



Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

59 tomas

2016 m. rugpjūčio 9 d.

Turinys

## II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

### REGLAMENTAI

- ★ 2016 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1346, kuriuo galutinio antidempingo muito, nustatyto Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1008/2011 su pakeitimais, padarytais Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 372/2013, importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims, taikymas išplečiamas importuojamiems šiek tiek pakeistiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankiniams padėklų krautuvams ..... 1
- ★ 2016 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1347, kuriuo 250-ą kartą iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2002, kuriuo nustatomos tam tikros specialios ribojamosios priemonės, taikomos tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su ISIL („Da’esh“) ir *Al-Qaida* organizacijomis ..... 12
- 2016 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1348, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti ..... 14

### SPRENDIMAI

- ★ 2016 m. rugpjūčio 5 d. Komisijos sprendimas (ES) 2016/1349, kuriuo nustatomi ekologiniai kriterijai, taikomi suteikiant ES ekologinį ženklą avalynei (*pranešta dokumentu Nr. C(2016) 5028*)<sup>(1)</sup> ..... 16

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE



## II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

## REGLAMENTAI

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/1346

2016 m. rugpjūčio 8 d.

**kuriuo galutinio antidempingo muito, nustatyto Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1008/2011 su pakeitimais, padarytais Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 372/2013, importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims, taikymas išplečiamas importuojamiems šiek tiek pakeistiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankiniams padėklų krautuvams**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių <sup>(1)</sup> (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį,

kadangi:

## 1. PROCEDŪRA

## 1.1. Ankstesni tyrimai ir galiojančios priemonės

- (1) 2005 m. liepos mėn. Reglamentu (EB) Nr. 1174/2005 <sup>(2)</sup> Taryba nustatė galutinį antidempingo muitą importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) kilmės rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims. Nustatytos priemonės – 7,6–46,7 % *ad valorem* antidempingo muitas (toliau – pradinės antidempingo priemonės).
- (2) 2008 m. liepos mėn., pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį atlikus *ex officio* dalinę tarpinę peržiūrą, Taryba patikslino priemonių taikymo sritį ir iš pradinių antidempingo priemonių taikymo srities išbraukė tam tikrus produktus, kaip antai keltuvus, rietuvių krautuvus, žirklinius keltuvus ir sveriamuosius keltuvus, kurie, kaip nustatyta, nuo rankinių padėklų krautuvų skyrėsi savo charakteristikomis, specifinėmis funkcijomis ir galutine paskirtimi <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių (OL L 176, 2016 6 30, p. 21).

<sup>(2)</sup> 2005 m. liepos 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1174/2005, nustatantis galutinį antidempingo muitą ir laikinojo muito, nustatyto Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankiniams padėklų krautuvams bei jų esminėms dalims, galutinį surinkimą (OL L 189, 2005 7 21, p. 1).

<sup>(3)</sup> 2008 m. liepos 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 684/2008, kuriuo patikslinama Reglamentu (EB) Nr. 1174/2005 nustatytą antidempingo priemonių, taikomų importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankiniams padėklų krautuvams bei jų esminėms dalims, taikymo sritis (OL L 192, 2008 7 19, p. 1).

- (3) 2009 m. birželio mėn. Reglamentu (EB) Nr. 499/2009 <sup>(1)</sup> Taryba, pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį atlikus priemonių vengimo tyrimą, išplėtė Reglamentu (EB) Nr. 1174/2005 visoms kitoms bendrovėms nustatyto galutinio antidempingo maito taikymą rankiniams padėklų krautuvams, siunčiamiems iš Tailando ir deklaruojamiems kaip Tailando kilmės arba ne.
- (4) 2011 m. spalio mėn. Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1008/2011 <sup>(2)</sup> Taryba, pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, nustatė galutinį antidempingo maitą importuojamiems KLR kilmės rankiniams padėklų krautuvams.
- (5) 2013 m. balandžio mėn., pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį atlikus dalinę tarpinę peržiūrą, Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 372/2013 <sup>(3)</sup> iš dalies pakeistas Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1008/2011 ir nustatyta 70,8 % maito norma visiems į Sąjungą importuojamiems KLR kilmės rankiniams padėklų krautuvams.
- (6) 2014 m. rugsėjo mėn. Komisija, pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalį atlikusi naujojo eksportuotojo peržiūrą, Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 946/2014 <sup>(4)</sup> iš dalies pakeitė Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1008/2011 ir nustatė 54,1 % individualią maito normą importuojamiems rankiniams padėklų krautuvams iš „Ningbo Logitrans Handling Equipment Co“.
- (7) Galiojančios priemonės yra galutinis antidempingo maitas, taikomas importuojamiems KLR kilmės rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims, kaip nurodyta 5 ir 6 konstatuojamosiose dalyse.

## 1.2. Prašymas

- (8) 2015 m. lapkričio 4 d. Komisija gavo prašymą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį atlikti tyrimą dėl galimo galiojančių priemonių vengimo ir nustatyti reikalavimą registruoti importuojamą tiriamąjį produktą.
- (9) Prašymą pateikė Sąjungos rankinių padėklų krautuvų gamintojai „BT Products AS“, „Lifter SRL“ ir „PR Industrial SRL“.

## 1.3. Nagrinėjamas produktas ir tiriamasis produktas

### 1.3.1. Nagrinėjamas produktas

- (10) Su galimu priemonių vengimu susijęs produktas – KLR kilmės rankiniai padėklų krautuvai ir jų pagrindinės dalys, t. y. važiuoklės ir hidrauliniai mechanizmai, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 8427 90 00 ir ex 8431 20 00 (TARIC kodai 8427 90 00 19 ir 8431 20 00 19). Rankiniai padėklų krautuvai yra ratiniai krautuvai su keliamosiomis šakėmis padėklams krauti, suprojektuoti taip, kad naudodamasis lanksčiąja rankena operatorius galėtų juos rankomis stumti, traukti ir valdyti ant lygaus kieto paviršiaus. Rankiniai padėklų krautuvai suprojektuoti taip, kad nuleidžiant ir pakeliant rankeną jais būtų galima pakelti krovinį iki pakankamo aukščio, kad krovinį būtų galima

<sup>(1)</sup> 2009 m. birželio 11 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 499/2009, išplečiantis galutinio antidempingo maito, nustatyto Reglamentu (EB) Nr. 1174/2005 importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankinių padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims, taikymą tam pačiam importuojamam produktui, įvežamam iš Tailando ir deklaruojamam kaip Tailando kilmės arba ne (OL L 151, 2009 6 16, p. 1).

<sup>(2)</sup> 2011 m. spalio 10 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1008/2011, kuriuo, pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims nustatomas galutinis antidempingo maitas, kurio taikymas išplėstas importuojamiems iš Tailando siunčiamiems rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims, deklaruojamiems kaip Tailando kilmės arba ne (OL L 268, 2011 10 13, p. 1).

<sup>(3)</sup> 2013 m. balandžio 22 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 372/2013, kuriuo, pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 3 dalį atlikus dalinę tarpinę peržiūrą, iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1008/2011, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims nustatomas galutinis antidempingo maitas (OL L 112, 2013 4 24, p. 1).

<sup>(4)</sup> 2014 m. rugsėjo 4 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 946/2014, kuriuo, pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 4 dalį atlikus naujojo eksportuotojo peržiūrą, iš dalies keičiamas Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1008/2011, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims nustatomas galutinis antidempingo maitas (OL L 265, 2014 9 5, p. 7).

perkelti, ir jie neturi jokios kitos papildomos funkcijos ar paskirties, kaip tik i) perkelti ir pakelti aukščiau krovinius arba padėti sandėliuojant krovinius (rankiniai keltuvai); ii) sukrauti vieną padėklą ant kito (rietuvių krautuvai); iii) pakelti krovinį iki patogaus dirbti aukščio (žirkliniai keltuvai) arba iv) pakelti ir pasverti krovinius (sveriamieji keltuvai).

#### 1.3.2. Tiriamasis produktas

- (11) Tiriamasis produktas yra lygiai toks, kaip ankstesnėje konstatuojamojoje dalyje apibrėžtas KLR kilmės produktas, tačiau pateikiamas importui kaip produktas su vadinamąja svorio rodymo sistema, kurią sudaro į važiuklę neintegruotas svėrimo mechanizmas, o šio produkto KN kodai yra tokie pat, kaip ir nagrinėjamojo produkto, tačiau TARIC kodai skiriasi (8427 90 00 30 ir 8431 20 00 50).
- (12) Pradiniame etape svorio rodymo sistemos paklaidos dydis buvo 1 arba daugiau nei 1 % apkrovos. Tačiau atlikus tyrimą nustatyta, kad svorio rodymo sistemos tikslumas nėra esminė charakteristika, skirianti tiriamąjį produktą nuo rankinių padėklų krautuvų. Konkrečiau, kaip išnagrinėta 54–59 konstatuojamosiose dalyse, dėl tiriamojo produkto svėrimo mechanizmo nesikeičia esminės tiriamojo produkto charakteristikos, pvz., struktūra ir naudojimo paskirtis, pagal kurias jis skirtusi nuo nagrinėjamojo produkto.

#### 1.4. Inicijavimas

- (13) Pranešusi valstybėms narėms ir nustačiusi, kad yra pakankamai *prima facie* įrodymų, pagrindžiančių tyrimo inicijavimą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį, Komisija nusprendė atlikti tyrimą dėl galimo galiojančių priemonių vengimo ir nustatyti reikalavimą registruoti importuojamą tiriamąjį produktą.
- (14) Tyrimas inicijuotas 2015 m. gruodžio 15 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/2346 <sup>(1)</sup> (toliau – inicijavimo reglamentas).

#### 1.5. Tyrimas

- (15) Apie tyrimo inicijavimą Komisija oficialiai pranešė KLR valdžios institucijoms, šios šalies eksportuojantiems gamintojams, žinomiems susijusiems Sąjungos importuotojams ir Sąjungos pramonei.
- (16) KLR eksportuojantiems gamintojams ir žinomiems Sąjungos importuotojams nusiųsti klausimynai.
- (17) Suinteresuotosioms šalims suteikta galimybė per inicijavimo reglamente nustatytą terminą raštu pareikšti nuomonę ir prašyti būti išklaustoms. Visos šalys buvo informuotos, kad joms nebendradarbiaujant gali būti taikomas pagrindinio reglamento 18 straipsnis ir išvados daromos remiantis turimais faktais.
- (18) Vienas KLR eksportuojantis gamintojas pranešė apie save ir pateikė pastabų, bet neatsakė į eksportuojantiems gamintojams skirtą klausimą. Vėliau nustatyta, kad jis nebendradarbiavo (žr. 26 konstatuojamąją dalį).
- (19) Trys importuotojai pateikė Komisijai atsakymus į klausimą.
- (20) Vienas Sąjungoje įsisteigęs svorio rodymo sistemų tiekėjas raštu pateikė savo nuomonę dėl tyrimo.

<sup>(1)</sup> 2015 m. gruodžio 15 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2346, kuriuo inicijuojamas tyrimas dėl galimo antidempingo priemonių, nustatytų Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1008/2011 su pakeitimais, padarytais Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 372/2013, importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims, vengimo importuojant šiek tiek pakeistus Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankinius padėklų krautuvus, ir kuriuo nustatomas reikalavimas registruoti tokį importą (OL L 330, 2015 12 16, p. 43).

(21) Komisija surengė tikrinamuosius vizitus šių bendrovių patalpose:

— Sąjungos gamintojo: P.R. Industrial s.r.l., 53031 Casole d'Elsa, Siena, Italija,

— Sąjungos importuotojo: Hyster-Yale Nederland b.v., 6541 CN Nijmegen, Nyderlandai.

### 1.6. Tiriamasis laikotarpis ir ataskaitinis laikotarpis

(22) Atliekant tyrimą buvo nagrinėjamas 2011 m. sausio 1 d. – 2015 m. rugsėjo 30 d. laikotarpis. Surinkti tiriamojo laikotarpio duomenys siekiant ištirti, *inter alia*, tariamą prekybos pobūdžio pokytį.

(23) Surinkta išsamesnių duomenų apie ataskaitinį laikotarpį nuo 2014 m. spalio 1 d. iki 2015 m. rugsėjo 30 d., siekiant išnagrinėti, ar dėl importo mažėjo galiojančių antidempingo priemonių taisomasis poveikis ir ar, kaip įtariama, buvo daromas dempingas.

## 2. TYRIMO REZULTATAI

### 2.1. Bendrasis įvertinimas

(24) Vadovaujantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalimi, galimas priemonių vengimas vertintas pačiam tiriui:

— ar pasikeitė KLR ir Sąjungos prekybos pobūdis;

— ar šis pokytis įvyko dėl praktikos, procesų ar veiklos, kurių negalima paaiškinti jokia kita pakankamai pagrįsta priežastimi arba pateisinančiomis ekonominėmis aplinkybėmis, išskyrus galiojančio antidempingo muito nustatymą,

— ar rasta žalos įrodymų ar įrodymų, kad galiojančių antidempingo priemonių taisomasis poveikis sumažėjo dėl tiriamojo produkto kainų ir (arba) kiekio,

— ir ar yra dempingo įrodymų atsižvelgiant į nagrinėjamam produktui anksčiau nustatytas normaliąsias vertes.

### 2.2. Bendradarbiavimas

(25) Nei vienas iš žinomų KLR eksportuojančių gamintojų atliekant tyrimą nebendradarbiavo, neprašė atleisti nuo galimų galiojančių išplėstųjų priemonių ir nepateikė atsakymų į nusiųstą klausimyną.

(26) Tačiau, kaip paaiškinta 18 konstatuojamojoje dalyje, inicijavus tyrimą „Noblelift“ pateikė pastabų, tačiau neatsakė į klausimyną, ir remiantis pagrindinio reglamento 18 straipsniu buvo nustatyta, kad bendrovė nebendradarbiavo.

(27) Todėl Komisija negalėjo tiesiogiai vietoje patikrinti galimo priemonių vengimo pobūdžio.

(28) Todėl išvados dėl galimo priemonių vengimo vertinimo, kaip išsamiai nurodyta 24 konstatuojamojoje dalyje, turėjo būti padarytos remiantis turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį.

(29) Šiuo atžvilgiu išvados padarytos remiantis informacija, surinkta iš bendradarbiaujančių importuotojų, Eurostato statistiniais duomenimis ir prašymo duomenimis. Taip pat prireikus atsižvelgta į eksportuojančio gamintojo, kuris pranešė apie save, pateiktas pastabas.

### 2.3. Prekybos pobūdžio pokytis

- (30) Atsižvelgiant į tai, kad eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo, importo apimtis buvo nustatyta remiantis Eurostato statistiniais duomenimis ir informacija, kurią pateikė trys bendradarbiaujantys importuotojai ir pareiškėjai.
- (31) Be to, duomenys, naudojami prekybos pobūdžio pokyčiams analizuoti, yra grindžiami gatavų krautuvų importo duomenimis. Galiojančios antidempingo priemonės taikomos rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims, t. y. važiuoklei ir hidrauliniam mechanizmui. Remiantis Eurostato duomenimis, vadinamųjų pagrindinių dalių importas iš KLR į Sąjungą yra nedidelis arba jo visai nenustatyta.
- (32) Galiausiai pagal TARIC kodą, pagal kurį buvo importuojamas tiriamasis produktas, taip pat importuojami kitų rūšių krautuvai t. y. sveriamieji keltuvai, keltuvai, rietuvių krautuvai ir žirkliniai keltuvai, kurie skiriasi nuo nagrinėjamojo produkto.
- (33) Toliau pateiktoje lentelėje nurodyta rankinių padėklų krautuvų ir kitų krautuvų, įskaitant tiriamąjį produktą, importo apimtis remiantis Eurostato duomenimis tiriamuoju laikotarpiu.

1 lentelė

Importas į ES (vienetai)	2011 m.	2012 m.	2013 m.	2014 m.	Ataskaitinis laikotarpis
Rankiniai padėklų krautuvai	573 400	575 607	236 340	113 753	96 115
<i>Indeksas</i>	100	100	41	20	17
Kiti krautuvai	231 949	217 045	161 542	275 632	355 844
<i>Indeksas</i>	100	94	70	119	153

Šaltinis: Eurostatas.

- (34) Remiantis šiais duomenimis, tiriamuoju laikotarpiu rankinių padėklų krautuvų importas sumažėjo daugiau nei 80 % Didžiausias sumažėjimas užfiksuotas 2012–2013 m. (60 %). Ši tendencija nekito ir vėlesniais metais, tačiau ne tokiu dideliu mastu.
- (35) 2013 m. importas sumažėjo 2013 m. balandžio mėn. užbaigus 5 konstatuojamojoje dalyje nurodytą tarpinę peržiūrą, po kurios buvo padidinta KLR kilmės rankiniams padėklų krautuvams nustatyto antidempingo muto norma iki bendros visos šalies 70,8 % muto normos.
- (36) Tuo tarpu kitų krautuvų, įskaitant tiriamąjį produktą, importas 2014 m. padidėjo ir ataskaitiniu laikotarpiu padidėjo daugiau kaip 50 %, palyginti su tiriamojo laikotarpio pradžia. Toks prekybos pobūdžio pokytis iš esmės sutapo su dideliu rankinių padėklų krautuvų importo mažėjimu.
- (37) Nors nebuvo įmanoma nustatyti tiriamojo produkto importo remiantis Eurostato duomenimis, iš atliekant tyrimą surinktos informacijos matyti aiškių požymių, kad kitų krautuvų importo padidėjimas iš tiesų galėjo būti priskirtas padidėjusiam tiriamojo produkto importui.
- (38) Pirma, smarkus rankinių padėklų krautuvų importo sumažėjimas ir reikšmingas kitų krautuvų, įskaitant tiriamąjį produktą, importo padidėjimas sutapo su dideliu antidempingo muto padidėjimu 2013 m.

- (39) Antra, pareiškėjai pateikė informacijos, kad netrukus po antidempingo maito padidinimo kai kurie importuotojai pateikė paraiškas Vokietijos ir Čekijos Respublikos muitinei dėl privalomosios tarifinės informacijos, prašydami tiriamąjį produktą priskirti prie kitų krautuvų, kuriems netaikomas antidempingo maitas, TARIC kodo. Tai, kad tokie prašymai buvo pateikti iš karto po antidempingo maitų padidinimo, rodo, kad jie buvo pateikti vien tam, kad būtų išvengta didesnių antidempingo maitų.
- (40) Trečia, kadangi pagal Eurostato statistikos duomenis tiriamojo produkto importas neišskiriamas, prekybos pobūdžio pokyčio tyrimas taip pat buvo pagrįstas informacija, kurią pateikė trys bendradarbiaujantys importuotojai.
- (41) Trijų bendradarbiaujančių importuotojų importas sudarė 2–7 % tiriamojo produkto ir kitų krautuvų importo, palyginti su Eurostato užregistruotu bendru kitų krautuvų importu ir 1–6 % bendru rankinių padėklų krautuvų ir kitų krautuvų importu nagrinėjamoju laikotarpiu
- (42) Šių importuotojų importo raida tiriamuoju laikotarpiu:

2 lentelė

Bendradarbiaujančių importuotojų importas iš KLR (indeksas)	2011 m.	2012 m.	2013 m.	2014 m.	Ataskaitinis laikotarpis
<i>Nagrinėjamasis produktas</i>	100	111	31	2	4
<i>Tiriamasis produktas</i>	100	350	2 800	97 133	100 500
<i>Kiti krautuvai</i>	100	82	71	93	103

Šaltinis: importuotojų klausimyno atsakymai.

- (43) Bendradarbiaujančių importuotojų pateikta informacija patvirtina, kad importuotojai tiriamuoju laikotarpiu pirkė didesnę tiriamojo produkto iš KLR kiekį, tuo pačiu laikotarpiu rankinių padėklų krautuvų importas sumažėjo. Nors tiriamasis produktas buvo importuojamas jau 2011 ir 2012 m., remiantis 4 konstatuojamojoje dalyje nurodytos priemonių galiojimo termino peržiūros išvadomis, pratęsus priemonių galiojimą 2013 m. jo importas padidėjo dar labiau, po to, kai buvo padidinta antidempingo maito norma. Labiausiai importas padidėjo 2014 m. ir pasiekė daug didesnę lygį nei 2011 m. ir dar labiau didėjo ataskaitiniu laikotarpiu. Tuo pačiu metu 2014 m. ir tiriamuoju laikotarpiu rankinių padėklų krautuvų importo beveik neliko. Tokią pat tendenciją užfiksavo ir Eurostato, kurio duomenimis kitų krautuvų importas taip pat labiausiai padidėjo 2014 m.
- (44) Tuo tarpu kitų krautuvų, išskyrus tiriamąjį produktą, importo apimtis beveik nepakito (3 % tiriamuoju laikotarpiu), o bendras jų skaičius vienetais išliko labai mažas, palyginti su tiriamojo produkto importu (žr. 33 konstatuojamąją dalį).
- (45) Ketvirta, kaip nustatyta 52–59 konstatuojamosiose dalyse, tiriamojo produkto ir rankinių padėklų krautuvų pagrindinės charakteristikos ir galutinė paskirtis yra tokios pačios ir juos galima pakeisti vienus kitais, o visi kiti krautuvai yra naudojami skirtingoms paskirtims ir jų negalima pakeisti rankiniais padėklų krautuvais.
- (46) Tuo remiantis padaryta išvada, kad kitų krautuvų importo padidėjimą, kaip užfiksavo Eurostato, lėmė tiriamojo produkto importo padidėjimas. Atsižvelgiant į tai, importuoto tiriamojo produkto padidėjimas vienetais buvo apskaičiuotas remiantis importo duomenimis; importas padidėjo maždaug 110 000 vienetų 2013–2014 m., t. y. padidėjo apie 70 %, nuo 2014 m. iki ataskaitinio laikotarpio –daugiau nei 80 000 vienetų, t. y. apie 30 % Ankstesniais tiriamojo laikotarpio metais importas netgi mažėjo.
- (47) Todėl, kadangi Kinijos eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo, buvo padaryta išvada, kad prekybos pobūdis pasikeitė, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje.



## 2.4. Vengimo praktikos pobūdis

- (48) Pareiškėjai tvirtino, kad priemonių vengiama importuojant šiek tiek pakeistus produktus su svorio rodymo sistema, kuri neintegruota į važiuoklę ir kurios paklaida yra 1 arba daugiau nei 1 % apkrovos. Šie produktai importuojant yra neteisingai deklaruojami kaip sveriamieji keltuvai.
- (49) Pareiškėjai teigė, kad tiriamasis produktas skiriasi nuo sveriamųjų keltuvų, nes tiriamojo produkto svėrimo mechanizmas nėra toks sudėtingas kaip sveriamųjų keltuvų svėrimo mechanizmas ir jo rezultatai nėra tikslūs. Jie taip pat teigė, kad abiejų produktų struktūra labai skiriasi.

### 2.4.1. Sveriamieji keltuvai

- (50) Atsižvelgiant į patikslintą priemonių taikymo sritį, iš kurios buvo išbraukti tam tikri produktai, įskaitant 2 konstatuojamojoje dalyje nurodytus sveriamuosius keltuvus, atlikus tyrimą nustatyta, kad sveriamųjų keltuvų svėrimo mechanizmas yra integruotas į važiuoklę, t. y. į šakes. Taigi, sveriamojo keltuvo svėrimo įtaisą sudaro didelio tikslumo apkrovos jutikliai (ar elementai), kurie įmontuojami į šakes. Todėl šakės yra sudarytos iš dviejų dalių. Jutikliai yra įmontuoti ir išdėstyti apatinėje dalyje. Viršutinė dalis padėta ant jutiklių. Šis mechanizmas leidžia tiksliai ir preciziškai išmatuoti ant šakių padėto krovinio svorį.
- (51) Įranga yra nepatvari ir ją reikia reguliariai kalibruoti. Priešingai nei nagrinėjamas produktas ir tiriamasis produktas, sistema nėra skirta intensyviai pakelti ir perkelti krovinius, nes gali būti pažeidžiamos svarstyklės. Be to, skirtingai nei nagrinėjamas produktas ir tiriamasis produktas, sveriamiesiems kraituvams naudoti reikalingi specialūs mokymai.

### 2.4.2. Tiriamasis produktas

- (52) Atlikus tyrimą nustatyta, kad tiriamojo produkto struktūra, ir paskirtis yra iš esmės tos pačios kaip ir rankinių padėklų kraituvų, kurie yra ratiniai kraituvai su keliamosiomis šakėmis padėklams krauti, suprojektuoti taip, kad naudodamasis lanksčiąja rankena operatorius galėtų juos rankomis stumti, traukti ir valdyti ant lygaus kieto paviršiaus. Šie keltuvai yra suprojektuoti kelti krovinius iki pakankamo kroviniai vežti aukščio, nuleidžiant ir pakeliant rankeną.
- (53) Tiriamasis produktas papildomai turi svėrimo įtaisą (mechaninį arba elektroninį). Tačiau šis įtaisas nėra integruotas į važiuoklę, o šakes sudaro tik viena dalis, kaip ir nagrinėjamojo produkto atveju. Vietoj to, svėrimo įtaisas sumontuotas tiesiai ant rankinių padėklų kraituvų struktūros ir vėliau gali būti nuimtas nekeičiant rankinių padėklų kraituvų struktūros ir paskirties. Be svėrimo įtaiso tiriamasis produktas nesiskiria nuo rankinių padėklų kraituvų ir naudojamas ta pačia paskirtimi kaip ir rankiniai padėklų kraituvai.
- (54) Kita vertus, tiriamojo produkto svėrimo įtaiso svorio rodmenys yra apytiksliai, su kai kuriais atvejais didele paklaida. Atlikus tyrimą nustatyta, kad, priešingai nei buvo teigta inicijuojant tyrimą, svėrimo įtaiso tikslumas nėra esminė tiriamojo produkto charakteristika, palyginti su nagrinėjamoju produktu. NET ir esant tiksliai svorio rodymo sistemai tiriamasis produktas pasižymi tomis pačiomis charakteristikomis kaip rankiniai padėklų kraituvai, t. y. struktūra ir paskirtimi.
- (55) Jos skiriasi nuo pagrindinių charakteristikų sveriamųjų kraituvų, kurių važiuoklėse (t. y. šakėse), kaip paaiškinta pirmiau, yra įmontuoti sudėtingi ir brangūs svėrimo įtaisai, kuriems taip pat reikia skirtingos struktūros šakių. Sveriamųjų kraituvų svėrimo įtaisai negali būti nuimami ar rodyti tikslias vertes. Sveriamųjų keltuvų ir tiriamojo produkto technologija ir gamybos procesai iš esmės skiriasi.

- (56) Atliekant tyrimą buvo nustatyti du skirtingi svėrimo mechanizmai, t. y. mechaniniai ir elektroniniai. Elektroninis svėrimo įtaisas, atrodo, tiksliau matuoja svorį nei mechaninis svėrimo įtaisas.
- (57) Eksportuojantis gamintojas, kuris pateikė pastabų po inicijavimo, teigė, kad jo eksportuojami rankiniai padėklų krautuvai yra su patentuotais elektroniniais svėrimo mechanizmais, kurie yra integruoti į važiuoklę. Svėrimo mechanizmas tariamai tiksliai matuoja svorį ir atitinka klientų reikalavimus. Antra, šis eksportuojantis gamintojas tvirtino, kad nustatant svorio tikslumą pradiniam etape, t. y. „paklaida 1 arba daugiau nei 1 % apkrovos“, nėra tinkamas, nes jis susijęs tik su apkrova, o svorio tikslumą galima pasiekti tik esant ne mažesnei kaip 100 kg apkrovai.
- (58) Tuo remdamasis eksportuojantis gamintojas teigė, kad tiriamojo produkto apibrėžtis turėtų būti iš dalies pakeista, joje nurodant tik mechaninius svėrimo mechanizmus ir išbraukiant 1 % ribą.
- (59) Tačiau, priešingai nei teigta, svėrimo mechanizmas buvo tik primontuotas ant rankinių padėklų krautuvų struktūros, ir neintegruotas į važiuoklę, t. y. šakes. Svėrimo mechanizmas galėtų būti parduodamas atskirai. Nors įtaiso svorio rodmenys iš tiesų buvo tikslesni nei mechaninių svėrimo įtaisų, šios bendrovės eksportuojamų keltuvų struktūra išliko tokia pati kaip rankinių padėklų krautuvų. Todėl buvo nuspręsta, kad dėl šio įtaiso pagrindinės rankinių padėklų krautuvų charakteristikos nesikeičia ir jam taikoma tiriamojo produkto apibrėžtis.

#### 2.4.3. Išvada dėl priemonių vengimo praktikos

- (60) Atlikus tyrimą nustatyta, kad tiriamasis produktas aiškiai skiriasi nuo sveriamųjų keltuvų, nes jo pagrindinės charakteristikos ir galutinė paskirtis nėra tos pačios. Jie negali būti pakeičiami vieni kitais.
- (61) Tačiau tiriamasis produktas pasižymi tomis pačiomis pagrindinėmis charakteristikomis ir galutine paskirtimi kaip rankiniai padėklų krautuvai. Dėl prie jo primontuoto svėrimo įtaiso nesikeičia jo charakteristikos ir įtaisų tam tikrais atvejais galima nuimti. Abiejų produktų naudojimo paskirtis yra iš esmės ta pati, t. y. kelti krovinius vežimui, o svorio rodymo funkcija, kaip nustatyta, nėra esminė charakteristika.
- (62) Todėl galima daryti išvadą, kad priemonių vengiama importuojant tiriamąjį produktą.

#### 2.5. Pagrįstos priežasties ar ekonominio pagrindo trūkumas

- (63) Kaip minėta 34–46 konstatuojamosiose dalyse, vengimo praktika gerokai padidėjo nustačius didesnę maito normą 2013 m. Kadangi tiriamasis produktas ir rankiniai padėklų krautuvai laikomi pakeičiamais vieni kitais, ši praktika neturi kito akivaizdaus ekonominio pagrindo, išskyrus antidempingo maito vengimą.
- (64) Pareiškėjai pateikė informacijos apie tai, kad vienintelis tiriamojo produkto importo tikslas buvo išvengti maitų. Šioje informacijoje nurodoma, kad vienas eksportuotojas siūlė įsigyti tiriamąjį produktą brošiūroje „Neapmuitinama antidempingo maitais“, o kitas eksportuojantis gamintojas rekomendavo importavus nuimti svėrimo įtaisą.
- (65) Eksportuojantis gamintojas, kuris prašė pakeisti tiriamojo produkto apibrėžtį, kaip paaiškinta 58 konstatuojamojoje dalyje, taip pat teigė, kad eksportuojamas tos rūšies produktas buvo suprojektuotas ir eksportuotas iki antidempingo maito padidinimo ir kad eksportuojantis gamintojas neturėjo jokių paskatų vengti maitų. Eksportuojantis gamintojas taip pat teigė, kad jo tos rūšies produkto eksportas sudaro tik nedidelę viso tiriamojo produkto eksporto dalį, tačiau šio teiginio nepagrindė jokiais įrodymais, nes nepateikė jokio atsakymo į klausimą ir todėl nebuvo įmanoma nustatyti ir patikrinti eksporto kiekius ir šio eksporto datas.

- (66) Remiantis iš bendradarbiaujančių importuotojų gauta informacija, iš tiesų galima pastebėti, kad tiriamojo produkto importas prasidėjo iki 2013 m. Tačiau importas gerokai padidėjo tik po 2013 m. antidempingo muto padidinimo. Todėl galima laikyti, kad prekybos pobūdis pasikeitė po 2013 m. Šis prekybos pobūdžio pokytis neturi jokio kito akivaizdaus ekonominio pagrindo, išskyrus muto nustatymą.
- (67) Vienas rankinių padėklų krautuvų ir tiriamojo produkto importuotojas ir vienas svorio rodymo sistemų, naudojamų tiriamajam produktui, tiekėjas tvirtino, kad yra rinka, skirta keltuvams su šio tipo mažesnio tikslumo svorio rodymo sistema, naudojama tam tikroms konkrečioms paskirtims (pvz., tikrinant krovinio atliekas, išvengiant sunkvežimių perkrovimo, didmenininkams vykdant veiklą tam tikruose sektoriuose), todėl paprasčiausio bendros apkrovos apskaičiavimo pakanka.
- (68) Tačiau tai, kad tiriamojo produkto importas buvo pradėtas tik po antidempingo muto padidinimo ir kad tuo pačiu metu rankinių padėklų krautuvų importas gerokai sumažėjo ir jo beveik neliko ataskaitiniu laikotarpiu, rodo, kad importuojamas tiriamasis produktas nėra skirtas naujai rinkai, bet iš esmės didžiąja dalimi pakeitė importuojamus rankinius padėklų krautuvus. Sutapimas su antidempingo muto padidinimu rodo, kad tiriamojo produkto importo didinimo tikslas iš tiesų buvo išvengti antidempingo muto. Todėl šis teiginys turėjo būti atmestas.

#### **2.6. Taisomojo muto poveikio mažinimas panašaus produkto kainų ir (arba) kiekio atžvilgiu**

- (69) Kaip paaiškinta 46 konstatuojamojoje dalyje, tiriamojo produkto importas 2013–2014 m. sudarė maždaug 110 000, t. y. padidėjo 70 %; nuo 2014 m. iki ataskaitinio laikotarpio jis padidėjo dar labiau – daugiau nei 80 000 vienetų, t. y. maždaug 30 % šis padidėjimas laikomas reikšmingu. Šis importas sudarė maždaug 42 % viso krautuvų importo ataskaitiniu laikotarpiu. Be to, kitų krautuvų importas 2011 m. sudarė maždaug 30 % viso krautuvų importo iš KLR, po to šis santykis padidėjo iki apytikriai 79 % ataskaitiniu laikotarpiu.
- (70) Siekiant nustatyti, ar muto taisomasis poveikis sumažėjo kainų atžvilgiu, pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalį nagrinėta, ar importuojamas tiriamasis produktas buvo priverstinai parduodamas mažesnėmis kainomis nei Sąjungos pramonei nežalanga kaina, kuri nustatyta atliekant ankstesnius tyrimus. Per paskutinę priemonių galiojimo termino peržiūrą, kuri buvo baigta 2011 m. ir yra nurodyta 4 konstatuojamojoje dalyje, nežalanga kaina buvo perskaičiuota, palyginti su pradinio tyrimo rezultatais. Ši tikslinė kaina buvo lyginama su vidutine svertine eksporto iš KLR kaina ataskaitiniu laikotarpiu, kuri buvo nustatyta remiantis bendradarbiaujančių importuotojų pateikta informacija. Palyginus nustatyta, kad produktai ataskaitiniu laikotarpiu buvo parduodami daug mažesne kaina.
- (71) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, ir atsižvelgiant į didelę tiriamojo produkto importo apimtį, apskaičiuotą ataskaitiniu laikotarpiu, buvo padaryta išvada, kad galiojančių priemonių taisomasis poveikis buvo sumažintas ir kiekio, ir kainos atžvilgiu.

#### **2.7. Dempingo įrodymai atsižvelgiant į anksčiau nustatytą normaliąją vertę**

- (72) Nagrinėjamo produkto normalioji vertė paskutinį kartą buvo nustatyta atliekant tarpinę peržiūrą, kuri baigta 2013 m. ir nurodyta 5 konstatuojamojoje dalyje.
- (73) Siekiant nustatyti, ar dempingas vykdytas ataskaitiniu laikotarpiu, bendradarbiaujančių importuotojų tiriamojo produkto vidutinė importo kaina buvo lyginama su nagrinėjamojo produkto normaliąja verte, nustatyta atliekant tarpinę peržiūrą.
- (74) Importo kainos buvo pakoreguotos iki gamintojo kainų EXW sąlygomis lygio remiantis iš bendradarbiaujančių importuotojų gauta informacija. Importo kainos taip pat buvo pakoreguotos atsižvelgiant į fizinių charakteristikų skirtumus, t. y. į rankinius padėklų krautuvus įmontuotą svėrimo įtaisą.

- (75) Palyginus nustatyta, kad dempingas buvo didelis. Palyginus esamas tiriamojo produkto importo iš KLR kainas ir anksčiau nustatytą normaliąją vertę, kaip reikalaujama pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalį, aiškiai matyti, kad buvo vykdomas dempingas.

### 3. PRIEMONĖS

- (76) Atsižvelgiant į minėtas išvadas, padaryta išvada, kad galutinio antidempingo muto, taikomo KLR kilmės rankiniams padėklų krautuvams, yra vengiama importuojant KLR kilmės šiek tiek pakeistus rankinius padėklų krautuvus su svorio rodymo sistema, kuri neintegruota į važiuoklę (šakes).
- (77) Pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalį galiojančių antidempingo priemonių, nustatytų importuojamiems KLR kilmės rankiniams padėklų krautuvams, taikymas turėtų būti išplėstas importuojamiems KLR kilmės rankiniams padėklų krautuvams su svorio rodymo sistema, kurią sudaro į važiuoklę neintegruotas svėrimo mechanizmas.
- (78) Pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį, kuriose numatoma, kad bet koks priemonės taikymo išplėtimas turėtų būti taikomas į Sąjungą įvežtiems ir pagal inicijavimo reglamentą registruotiems importuojamiems produktams, už į Sąjungą importuojamus KLR kilmės rankinius padėklų krautuvus su svorio rodymo sistema, kurią sudaro į važiuoklę neintegruotas svėrimo mechanizmas, turėtų būti renkamas antidempingo muitas.

### 4. PRAŠYMAI NETAIKYTI PRIEMONIŲ

- (79) Kadangi Kinijos eksportuojantys gamintojai prašymų nepateikė, atleidimas nuo priemonių nebuvo taikomas.

### 5. FAKTŲ ATSKLEIDIMAS

- (80) Visoms suinteresuotosioms šalims buvo pranešta apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriomis remiantis padarytos pirmiau minėtos išvados, ir jos buvo paragintos pateikti pastabas. Jokių pastabų nebuvo pateikta.
- (81) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal pagrindinio reglamento 15 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

1. Galutinio antidempingo muto, nustatyto 2013 m. balandžio 22 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 372/2013 importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims, t. y. važiuoklėms ir hidrauliniams mechanizmom, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 8427 90 00 (TARIC kodai 8427 90 00 11 ir 8427 90 00 19) ir ex 8431 20 00 (TARIC kodai 8431 20 00 11 ir 8431 20 00 19), taikymas išplečiamas tam pačiam produktui, kuris pateikiamas importui su vadinamąja svorio rodymo sistema, kurią sudaro į važiuoklę neintegruotas svėrimo mechanizmas, ir kurio TARIC kodai šiuo metu yra 8427 90 00 30 ir 8431 20 00 50.

2. Muitas, kurio taikymas išplėstas šio straipsnio 1 dalimi, turi būti renkamas už į Sąjungą importuojamus rankinius padėklų krautuvus ir jų pagrindines dalis, t. y. važiuokles ir hidraulinius mechanizmus, užregistruotus pagal įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2346 2 straipsnį ir Reglamento (ES) 2016/1036 13 straipsnio 3 dalį bei 14 straipsnio 5 dalį.

3. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios muitus reglamentuojančios nuostatos.

2 straipsnis

1. Prašymai atleisti nuo maito, kurio taikymas išplėstas 1 straipsniu, pateikiami raštu viena iš oficialiųjų Europos Sąjungos kalbų ir turi būti pasirašyti asmens, įgalioto atstovauti netaikyti priemonių prašančiam subjektui. Prašymą reikia siųsti šiuo adresu:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

2. Vadovaudamasi Reglamento (ES) 2016/1036 13 straipsnio 4 dalimi Komisija gali priimti sprendimą, kuriuo leidžiama bendrovių, neengiančių Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 372/2013 nustatytų antidempingo priemonių, importuojamiems produktams netaikyti maito, kurio taikymas išplėstas šio reglamento 1 straipsniu.

3 straipsnis

Muitinėms pavedama nutraukti importuojamų produktų registraciją, nustatytą vadovaujantis Reglamento (ES) 2015/2346 2 straipsniu.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. rugpjūčio 8 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/1347****2016 m. rugpjūčio 8 d.****kuriuo 250-ą kartą iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2002, kuriuo nustatomos tam tikros specialios ribojamosios priemonės, taikomos tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su ISIL („Da'esh“) ir Al-Qaida organizacijomis**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. gegužės 27 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 881/2002, kuriuo nustatomos tam tikros specialios ribojamosios priemonės, taikomos tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su ISIL („Da'esh“) ir Al-Qaida organizacijomis <sup>(1)</sup>, ypač į jo 7 straipsnio 1 dalies a punktą ir 7a straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priede išvardyti asmenys, grupės ir organizacijos, kurių lėšos ir ekonominiai išteklių pagal tą reglamentą išaldomi;
- (2) 2016 m. rugpjūčio 3 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos Sankcijų komitetas nusprendė įtraukti du fizinius asmenis į asmenų, grupių ir organizacijų, kurių lėšos ir ekonominiai išteklių turėtų būti išaldyti, sąrašą. Todėl Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas turėtų būti atitinkamai atnaujintas;
- (3) siekiant užtikrinti, kad šiuo reglamentu nustatytos priemonės būtų veiksmingos, jis turėtų įsigalioti nedelsiant,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. rugpjūčio 8 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininko pavedimu*  
*Užsienio politikos priemonių tarnybos vadovas*

---

<sup>(1)</sup> O L L 139, 2002 5 29, p. 9.

## PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedo antraštinė dalis „Fiziniai asmenys“ papildoma šiais įrašais:

- a) „Aslan Avgazarovich Byutukaev (*alias* a) Аслан Авгазарович Бютукаев, b) Amir Khazmat, c) Амир Хазмат, d) Abubakar, e) Абубакар. Gimimo data: 1974 10 22. Gimimo vieta: Kitaevka, Novoselickio rajonas, Stavropolio regionas, Rusijos Federacija. Pilietybė: Rusijos Federacijos. Adresas: Akharkho gatvė, 11, Katyr-Yurt, Ačchoi Martano rajonas, Čečėnijos Respublika, Rusijos Federacija. Įtraukimo į sąrašą pagal 7d straipsnio 2 dalies i punktą data: 2016 8 3.“
- b) „Ayrat Nasimovich Vakhitov (*alias* a) Айрат Насимович Вахитов, b) Salman Bulgarskiy, c) Салман Булгарский. Gimimo data: 1977 3 27. Gimimo vieta: Naberežnyje Čelnai, Tatarstano Respublika, Rusijos Federacija. Pilietybė: Rusijos Federacijos. Kita informacija: gali naudotis padirbtu Sirijos arba Irako piliečio pasu. Yra nuotrauka, įtrauktina į Interpolo ir JT Saugumo Tarybos specialųjį pranešimą. Įtraukimo į sąrašą pagal 7d straipsnio 2 dalies i punktą data: 2016 8 3.“
-

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/1348****2016 m. rugpjūčio 8 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės <sup>(2)</sup>, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;
- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienes duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioji jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. rugpjūčio 8 d.

*Komisijos vardu**Pirmininko pavedimu*

Jerzy PLEWA

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinio direktorato generalinis  
direktorius*<sup>(1)</sup> O L L 347, 2013 12 20, p. 671.<sup>(2)</sup> O L L 157, 2011 6 15, p. 1.



## PRIEDAS

## Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MA	168,4
	ZZ	168,4
0707 00 05	TR	116,3
	ZZ	116,3
0709 93 10	TR	129,4
	ZZ	129,4
0805 50 10	AR	148,8
	CL	157,7
	MA	101,7
	TR	157,0
	UY	166,9
	ZA	170,5
	ZZ	150,4
	ZZ	150,4
0806 10 10	EG	222,6
	MA	179,3
	TR	167,5
	ZZ	189,8
0808 10 80	AR	110,9
	BR	100,3
	CL	126,6
	CN	62,4
	NZ	119,9
	US	143,6
	ZA	104,5
	ZZ	109,7
	ZZ	109,7
	ZZ	109,7
0808 30 90	AR	100,2
	CL	138,7
	NZ	141,8
	TR	148,8
	ZA	101,2
	ZZ	126,1
0809 29 00	CA	331,3
	TR	221,2
	US	747,3
	ZZ	433,3
0809 30 10, 0809 30 90	TR	141,7
	ZZ	141,7

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra nustatyta 2012 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1106/2012, kuriuo dėl šalių ir teritorijų nomenklatūros atnaujinimo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 471/2009 dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis (OL L 328, 2012 11 28, p. 7). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

# SPRENDIMAI

## KOMISIJOS SPRENDIMAS (ES) 2016/1349

2016 m. rugpjūčio 5 d.

**kuriuo nustatomi ekologiniai kriterijai, taikomi suteikiant ES ekologinį ženklą avalynei**

(pranešta dokumentu Nr. C(2016) 5028)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 66/2010 dėl ES ekologinio ženklo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 6 straipsnio 7 dalį ir 8 straipsnio 2 dalį,

pasikonsultavusi su Europos Sąjungos ekologinio ženklavimo valdyba,

kadangi:

- (1) pagal Reglamentą (EB) Nr. 66/2010 ES ekologinis ženklas gali būti suteikiamas tokiems produktams, kurie per visą gyvavimo ciklą daro mažesnę poveikį aplinkai;
- (2) Reglamente (EB) Nr. 66/2010 numatyta, kad kiekvienai produktų grupei turi būti nustatyti konkretūs ES ekologinio ženklo suteikimo kriterijai;
- (3) Komisijos sprendimu 2009/563/EB <sup>(2)</sup> nustatyti avalynei taikomi ekologiniai kriterijai ir su jais susiję vertinimo ir patikros reikalavimai. Siekiant geriau atspindėti dabartinę šios gaminių grupės rinkos padėtį ir atsižvelgti į laikotarpio naujoves, tikslinga nustatyti persvarstytų ekologinių kriterijų rinkinį;
- (4) persvarstytais ekologiniais kriterijais pirmiausia siekiama populiarinti gaminius, kurie mažiau veikia aplinką – visų pirma gamtos išteklių eikvojimo ir gamybos procesų keliamos vandens, oro ir dirvožemio taršos atžvilgiais – ir kurie per savo gyvavimo ciklą yra naudingi darnaus vystymosi aplinkos aspektui, taip pat yra patvarūs, o jų sudėtyje esantis pavojingųjų medžiagų kiekis yra ribojamas;
- (5) persvarstytais kriterijais taip pat siekiama pabrėžti socialinį darnaus vystymosi aspektą, nes laikantis Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) Trišalės principų deklaracijos dėl tarptautinio verslo įmonių ir socialinės politikos principų, Jungtinių Tautų pasaulinio susitarimo, Jungtinių Tautų verslo ir žmogaus teisių pagrindinių principų ir tarptautinėms įmonėms skirtų EBPO gairių buvo nustatyti darbo sąlygų galutinio surinkimo gamyklose reikalavimai;
- (6) atsižvelgiant į šios gaminių grupės inovacijų ciklą, persvarstyti ekologiniai kriterijai ir su jais susiję vertinimo bei patikros reikalavimai turėtų galioti šešerius metus nuo šio sprendimo priėmimo dienos;
- (7) todėl Sprendimas 2009/563/EB turėtų būti pakeistas;

<sup>(1)</sup> OL L 27, 2010 1 30, p. 1.

<sup>(2)</sup> 2009 m. liepos 9 d. Komisijos sprendimas 2009/563/EB, kuriuo nustatomi ekologiniai kriterijai, taikomi suteikiant Bendrijos ekologinį ženklą avalynei (OL L 196, 2009 7 28, p. 27).

- (8) gamintojams, kurių gaminiams avalynės ES ekologinis ženklas suteiktas remiantis Sprendime 2009/563/EB nustatytais ekologiniais kriterijais, tikslinga nustatyti pereinamąjį laikotarpį ir taip suteikti jiems pakankamai laiko pritaikyti savo gaminius, kad šie atitiktų persvarstytus ekologinius kriterijus ir reikalavimus. Be to, gamintojams reikėtų leisti pakankamai ilgą laiką teikti paraiškas, parengtas pagal Sprendime 2009/563/EB nustatytus ekologinius kriterijus arba šiame sprendime nustatytus persvarstytus ekologinius kriterijus;
- (9) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (EB) Nr. 66/2010 16 straipsnį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

### 1 straipsnis

1. Gaminių grupė „Avalynė“ apima visus gaminius, kurie yra skirti pėdai apsaugoti ar apgaubti ir kurie turi pritvirtintą su žemės paviršiumi besiliečiantį padą. Atsižvelgiant į 3 dalyje išdėstytas išimtis, į šią gaminių grupę įtraukiama ir avalynė, kuriai taikomas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/11/EB <sup>(1)</sup> II priedas bei apsauginė avalynė, kuriai taikoma Tarybos direktyva 89/686/EEB <sup>(2)</sup>.
2. Remiantis Direktyva 94/11/EB, avalynė gali būti sudaryta iš įvairių natūralių ir (arba) sintetinių medžiagų.
3. Gaminių grupei nepriskiriami šie gaminiai:
- avalynė, turinti bet kokių elektrinių ar elektroninių sudedamųjų dalių;
  - avalynė, kuri išmetama panaudota vieną kartą;
  - kojinės su pritvirtintu padu;
  - žaislinė avalynė.

### 2 straipsnis

Šiame sprendime vartojamų terminų apibrėžtys:

- avalynės išviršis – iš vienos ar kelių medžiagų sudarytas viršutinis sandaros elementas, pritvirtintas prie išorinio pado. Avalynės išviršis apima ir pamušalą bei įklotės;
- pamušalas ir įklotės – avalynės išviršio pamušalas ir vidpadis, sudarantys avalynės gaminio vidinę dalį;
- avalynės išorinis padas – avalynės gaminio apatinė dalis, pritvirtinta prie avalynės išviršio;
- avalynės surinkimas – operacijų, kuriomis, sujungiant avalynės išviršį ir padą, siekiama gauti galutinį gaminį, visuma. Prie šių operacijų priskiriamas ir galutinio gaminio supakavimas;
- avalynės surinkimo vieta – vieta, kurioje vykdomi galutiniai gamybos etapai (nuo medžiagos pjovimo ar formavimo (injekcinio liejimo atveju) iki gaminio pakavimo), kurie susiję su licencijuoto produkto gamyba ir kurių valdymą kontroliuoja pareiškėjas;
- lakieji organiniai junginiai (LOJ) – organiniai junginiai, kurių garų slėgis esant 293,15 K temperatūrai yra 0,01 kPa arba didesnis arba kurių lakumas tam tikromis naudojimo sąlygomis atitinka standarte EN 14602 nustatytą lakumo ribą;

<sup>(1)</sup> 1994 m. kovo 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 94/11/EB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių medžiagų, naudojamų pagrindinėms vartotojams parduodamos avalynės dalims, ženklinių, suderinimo (OL L 100, 1994 4 19, p. 37).

<sup>(2)</sup> 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyva 89/686/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su asmeninėms apsaugos priemonėms, suderinimo (OL L 399, 1989 12 30, p. 18).

- 7) natūraliai biologiškai skaidi medžiaga – cheminė medžiaga, kuriai būdinga tai, kad 70 % ištirpusios organinės anglies suskyla per 28 paras arba deguonies išėikvojimas ar anglies dioksido susidarymas per 28 paras siekia 60 % teorinės didžiausiosios vertės, taikant vieną iš šių bandymo metodų: ISO 14593, OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B, ISO 9888, OECD 302 C;
- 8) lengvai biologiškai skaidoma medžiaga – cheminė medžiaga, kuriai būdinga tai, kad 70 % ištirpusios organinės anglies suskyla per 28 paras arba deguonies išėikvojimas ar anglies dioksido susidarymas per 28 paras siekia 60 % teorinės didžiausiosios vertės, taikant vieną iš šių bandymo metodų: OECD 301 A, ISO 7827, OECD 301 B, ISO 9439, OECD 301 C, OECD 301 D, ISO 10708, OECD 301 E, OECD 301 F, ISO 9408.

### 3 straipsnis

Kad pagal Reglamentą (EB) Nr. 66/2010 gaminiui būtų suteiktas ES ekologinis ženklas, jis turi būti priskiriamas šio sprendimo 1 straipsnyje apibrėžtai gaminių grupei „Avalynė“ ir atitikti šio sprendimo priede nustatytus ekologinius kriterijus ir su jais susijusius vertinimo bei patikros reikalavimus.

### 4 straipsnis

Gaminių grupei „Avalynė“ taikomi ekologiniai kriterijai ir su jais susiję vertinimo bei patikros reikalavimai galioja šešerius metus nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

### 5 straipsnis

Administravimo tikslais gaminių grupei „Avalynė“ suteikiamas kodas 017.

### 6 straipsnis

Sprendimas 2009/563/EB panaikinamas.

### 7 straipsnis

1. 6 straipsnio išimtis – paraiškos suteikti ES ekologinį ženklą gaminių grupei „Avalynė“ priskiriamiems gaminiams, pateiktos iki šio sprendimo priėmimo dienos, yra vertinamos pagal Sprendime 2009/563/EB nustatytus reikalavimus.

2. Per du mėnesius nuo šio sprendimo priėmimo dienos pateiktos paraiškos suteikti ES ekologinį ženklą gaminių grupei „Avalynė“ priskiriamiems gaminiams gali būti parengtos pagal Sprendime 2009/563/EB arba šiame sprendime nustatytus kriterijus. Paraiškos vertinamos pagal kriterijus, kuriais remiantis jos parengtos.

3. Pagal Sprendime 2009/563/EB nustatytus kriterijus suteiktos ES ekologinio ženklo licencijos gali būti naudojamos 12 mėnesių nuo šio sprendimo priėmimo datos.

## 8 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2016 m. rugpjūčio 5 d.

*Komisijos vardu*  
Karmenu VELLA  
*Komisijos narys*

\_\_\_\_\_

## PRIEDAS

**ES EKOLOGINIO ŽENKLO SUTEIKIMO KRITERIJAI IR VERTINIMO BEI PATIKROS REIKALAVIMAI**

ES ekologinio ženklo suteikimo avalynei kriterijai:

1. Odų, medvilnės, medienos ir kamštienos ir dirbtinių celiuliozės pluoštų kilmė.
2. Sunaudojamo vandens kiekio mažinimas ir odų rauginimui taikomi apribojimai.
3. Teršalų, išleidžiamų į vandenį gaminant odą, tekstilę ir kaučiuką, kiekis.
4. Lakieji organiniai junginiai (LOJ).
5. Pavojingosios medžiagos gaminyje ir jo sudedamosiose dalyse.
6. Ribojamų cheminių medžiagų sąrašas (RCMS).
7. Patvarumo didinimo parametrai.
8. Su darbo aspektais susijusi įmonių socialinė atsakomybė.
9. Pakavimas.
10. Ant pakuotės pateikiama informacija.

*Vertinimas ir patikra.* Prie kiekvieno kriterijaus nurodyti išsamūs vertinimo ir patikros reikalavimai.

Jei atitinkami kriterijams įrodyti pareiškėjo prašoma pateikti deklaracijas, dokumentus, analizes, bandymų ataskaitas arba kitus įrodymus, juos gali parengti atitinkamai pareiškėjas ar jo tiekėjas (-ai) arba jų tiekėjai.

Kompetentingos institucijos pirmiausia pripažįsta patvirtinimus, kuriuos išdavė įstaigos, akredituotos pagal atitinkamą darnųjų bandymų ir kalibravimo laboratorijų standartą, ir patikras, kurias atliko įstaigos, akredituotos pagal atitinkamą darnųjų gaminių, procesų ir paslaugų sertifikavimo standartą.

Tam tikrais atvejais leidžiama taikyti ir kitus bandymo metodus nei nurodyti prie kriterijaus, tačiau jų lygiavertiškumą turi patvirtinti paraišką nagrinėjanti kompetentinga įstaiga.

Prireikus kompetentingos įstaigos gali reikalauti patvirtinamųjų dokumentų ir gali atlikti nepriklausomas patikras ar apsilankyti vietoje.

Galutinis gaminytis yra viena batų pora. Reikalavimai grindžiami batų dydžiu, matuojamu štachais: 42 dydis vyrams, 38 dydis moterims, 40 dydis abiem lytims bendriems modeliams, 32 dydis vaikams (arba didžiausias dydis, jei jis mažesnis už 32 dydį) ir 26 dydis vaikams iki trejų metų.

Jei atskirai nenurodyta kitaip, kriterijai taikomi galutiniam gaminiui, kurį sudaro avalynės išviršiai ir išoriniai padai, pagaminti iš vienalyčių medžiagų ir dalių, sudarančių galutinį gaminį.

Pareiškėjas pateikia produkto medžiagų sąrašą, kuriame išvardytos visos panaudotos vienalytės medžiagos ir dalys. Kiekvienos sudedamosios medžiagos masė išreiškiama gramais ir avalynės išviršių bei išorinių padų masės procentine dalimi. Nurodoma visa galutinio gaminio vieneto masė.

Su 6 kriterijumi susijęs Ribojamų cheminių medžiagų sąrašas pateiktas I priedėlyje. Sąraše nurodoma apribojimų taikymo sritis ir atitinkami patikros metodai.

## ES EKOLOGINIO ŽENKLO SUTEIKIMO KRITERIJAI

**1 kriterijus. Odų, medvilnės, medienos ir kamštienos, dirbtinių celiuliozės pluoštų ir plastikų kilmė**1.1 *Odoms taikomi reikalavimai*

Galutiniam produktui gaminti naudojamoms neišdirbtoms odoms taikomi 1.1(a) ir 1.1(b) kriterijų apribojimai.

1.1(a) *Odos*

1.1(a) kriterijus taikomas, kai oda avalynės išviršiuose ir išoriniuose paduose sudaro daugiau kaip 10,0 % kurios nors sudedamosios dalies masės.

Galutiniam produktui gaminti naudojama oda gali būti pagaminta tik iš mėšinių arba pieninių gyvulių neišdirbtų odų.

*Vertinimas ir patikra.* Pareiškėjas turi pateikti iš odos gamintojo arba odų tiekėjo gautą atitikties deklaraciją. Deklaracijoje turi būti nurodyta, kad odos gamybos bendrovė atlieka naudojamų žaliavų atitikties patikras ir kad galutiniam produktui gaminti skirtos neišdirbtos odos yra gautos iš mėšinių arba pieninių gyvulių.

1.1(b) *Draudžiamos naudoti odos*

Galutiniam produktui gaminti negali būti naudojamos neišdirbtos odos, gautos iš išnykusių, laisvėje išnykusių, grėsmingai nykstančių, nykstančių, pažeidžiamų rūšių ir rūšių, kurioms beveik gresia išnykimas (pagal Tarptautinės gamtos apsaugos sąjungos Raudonojoje nykstančių rūšių knygoje <sup>(1)</sup> nustatytas kategorijas), gyvūnų.

*Vertinimas ir patikra.* Pareiškėjas turi pateikti iš odos gamintojo arba tiekėjo gautą atitikties deklaraciją. Deklaracijoje turi būti nurodytas kilmės gyvūnas ir patvirtinama, kad galutiniam gaminiui gaminti naudojamos neišdirbtos odos nėra gautos iš išnykusių, laisvėje išnykusių, grėsmingai nykstančių, nykstančių, pažeidžiamų rūšių ir rūšių, kurioms beveik gresia išnykimas (pagal Tarptautinės gamtos apsaugos sąjungos klasifikaciją), gyvūnų.

1.2 *Medvilnės ir kiti natūralūs celiuliozės sėkliniai pluoštai*

1.2 kriterijus taikomas, kai avalynės išviršiuose ir išoriniuose paduose esanti medvilnė sudaro daugiau kaip 10,0 % kurios nors sudedamosios dalies masės.

Medvilnei, kurios 70 % masės arba daugiau sudaro perdirbti pluoštai, netaikomas 1.2 kriterijaus reikalavimas.

Medvilnėje ir kituose natūraliuose celiuliozės sėkliniuose pluoštuose (toliau – medvilnė), kurie nėra perdirbti pluoštai, yra būtinas ekologiškos medvilnės kiekis (žr. 1.2(a) kriterijų) arba būtinas medvilnės, kuri užauginta taikant integruotą kenksmingųjų organizmų kontrolę (IKOK) (toliau – IKOK medvilnė) kiekis (žr. 1.2(b) kriterijų).

Tekstilė, kuriai remiantis Komisijos sprendimo 2014/350/ES <sup>(2)</sup> ekologiniais kriterijais suteiktas ES ekologinis ženklas, laikoma atitinkančia 1.2 kriterijų.

*Vertinimas ir patikra.* Pareiškėjas arba, atitinkamais atvejais, medžiagų tiekėjas turi pateikti atitikties deklaraciją.

Jei naudojama ES ekologinį ženklą pažymėta tekstilė, pareiškėjas turi pateikti ES ekologinio ženklo sertifikato kopiją, kurioje nurodyta, kad sertifikatas suteiktas pagal Komisijos sprendimą 2014/350/ES.

Perdirbtas medžiagas atitinkamais atvejais turi būti įmanoma atsekti iki žaliavų perdirbimo. Jos tikrinamos remiantis nepriklausomos trečiosios šalies išduotu kilmės patvirtinimo sertifikatu arba žaliavų tiekėjų ir perdirbėjų pateiktais dokumentais.

<sup>(1)</sup> <http://www.iucnredlist.org/>.

<sup>(2)</sup> 2014 m. birželio 5 d. Komisijos sprendimas 2014/350/ES, kuriuo nustatomi ekologiniai kriterijai, taikomi suteikiant ES ekologinį ženklą tekstilės gaminiams (OL L 174, 2014 6 13, p. 45).

## 1.2(a) Ekologinės gamybos standartas

Išskyrus vaikams iki trejų metų skirtą avalynę, bent 10 % gaminyje esančio neperdirbto medvilnės pluošto masės turi sudaryti medvilnė, išauginta laikantis Tarybos reglamente (EB) Nr. 834/2007 <sup>(1)</sup> ar JAV Nacionalinėje ekologinės gamybos programoje išdėstytų reikalavimų arba ES prekybos partnerių nustatytų lygiaverčių teisinių įpareigojimų. Ekologišką medvilnę gali sudaryti ekologiškai išauginta medvilnė ir pereinamojo laikotarpio ekologiška medvilnė.

Jei avalynė skirta vaikams iki trejų metų, ekologiška medvilnė turi sudaryti bent 95 % avalynėje esančio neperdirbto medvilnės pluošto masės.

Jei ekologiška medvilnė turi būti maišoma su tradicine medvilne arba IKOK medvilne, ši medvilnė turi būti gauta iš genetiškai nemodifikuotų rūšių augalų.

Nurodyti, kad naudota ekologiška medvilnė, galima tik jei ekologiškos medvilnės kiekis yra ne mažesnis kaip 95 %.

*Vertinimas ir patikra.* Pareiškėjas arba atitinkamais atvejais medžiagų tiekėjas turi pateikti atitikties ekologiškos medvilnės kiekiui deklaraciją, grindžiamą nepriklausomos kontrolės įstaigos patvirtintais įrodymais, kad toji ekologiška medvilnė pagaminta laikantis Reglamente (EB) Nr. 834/2007 ar JAV Nacionalinėje ekologinės gamybos programoje išdėstytų arba kitų prekybos partnerių nustatytų gamybos ir tikrinimo reikalavimų. Turi būti atliekamos su kiekviena kilmės šalimi susijusios patikros.

Pareiškėjas arba atitinkamais atvejais medžiagų tiekėjas atitiktį būtiniausiems ekologiškos medvilnės kiekio reikalavimams įrodo remdamasis per metus įsigytu medvilnės, skirtos galutiniam (-iams) gaminiui (-iams) gaminti, kiekiu, kurį panaudojo kiekvienoje gamybos linijoje. Turi būti pateikiami įsigytos sertifikuotos medvilnės kiekį patvirtinantys sandorių įrašai ir (arba) sąskaitos faktūros.

Kaip įrodymas, kad tam tikros rūšies tradicinė arba IKOK medvilnė, maišoma su ekologiška medvilne, atitinka reikalavimus, priimami bendrų genetinių modifikacijų atrankinės patikros rezultatai.

## 1.2(b) Medvilnės gamyba laikantis integruotos kenksmingųjų organizmų kontrolės (IKOK) principų ir pesticidų naudojimo apribojimų

Išskyrus vaikams iki trejų metų skirtą avalynę, bent 20 % gaminyje esančio neperdirbto medvilnės pluošto masės turi sudaryti medvilnė, išauginta laikantis IKOK principų, apibrėžtų JT Maisto ir žemės ūkio organizacijos (angl. FAO) IKOK programoje, arba taikant integruotosios augalų apsaugos (IAA) sistemas, apimančias IKOK principus.

Jei avalynė skirta vaikams iki trejų metų, pagal IKOK principus išauginta medvilnė turi sudaryti bent 60 % gaminyje esančio neperdirbto medvilnės pluošto masės.

Galutiniam gaminiui naudojama IKOK medvilnė turi būti išauginta nenaudojant nė vienos iš šių cheminių medžiagų: aldikarbo, aldrino, kamfechloro (toksafeno), kaptafolio, chlordan, 2,4,5-T, chlordimeformo, cipermetrino, DDT, dieldrino, dinosebo ir jo druskų, endosulfano, endrino, heptachloro, heksachlorbenzeno, heksachlorcikloheksano (visų izomerų), metamidofoso, metilparationo, monokrotofoso, neonicotinoidų (klotianidino, imidakloprido, tiametoksamo), parationo, pentachlorfenolio.

*Vertinimas ir patikra.* Pareiškėjas arba atitinkamais atvejais medžiagų tiekėjas turi pateikti atitikties 1.2(b) kriterijui deklaraciją, grindžiamą įrodymais, kad ne mažiau kaip 20 % gaminyje esančio neperdirbto medvilnės pluošto masės (arba ne mažiau kaip 60 %, jei avalynė skirta vaikams iki trejų metų) sudaro medvilnė, išauginta ūkininkų, kurie dalyvavo oficialiose FAO arba valstybinėse IKOK ir IAA mokymo programose ir (arba) pas kuriuos atliktas auditas pagal trečiųjų šalių sertifikuotas IKOK sistemas. Patikros rezultatai pateikiami kasmet dėl kiekvienos kilmės šalies arba remiantis visos gaminiui gaminti įsigytos IKOK medvilnės sertifikatais.

<sup>(1)</sup> 2007 m. birželio 28 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 834/2007 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklinimo ir panaikinantį Reglamentą (EEB) Nr. 2092/91 (OL L 189, 2007 7 20, p. 1).



Pareiškėjas arba atitinkamais atvejais medžiagų tiekėjas taip pat turi deklaruoti, kad auginant IKOK medvilnę nebuvo naudotos jokios 1.2(b) kriterijaus apraše išvardytos cheminės medžiagos. IKOK sertifikavimo sistemų, pagal kurias negalima naudoti išvardytų cheminių medžiagų, taikymas pripažįstamas atitikties įrodymu.

### 1.3 *Darnaus miškų ūkio mediena ir kamštiena*

1.3 kriterijus taikomas, kai avalynės išviršiams ir išoriniams padams pagaminti panaudota mediena arba kamštiena sudaro daugiau kaip 10,0 % kurios nors sudedamosios dalies masės.

Visa mediena ir kamštiena turi turėti kilmės patvirtinimo sertifikatus, išduotus pagal nepriklausomą trečiųjų šalių sertifikavimo sistemą, pvz., Miškų valdymo tarybos (FSC) sistemą, Miškų sertifikavimo schemų pripažinimo programą (PEFC) arba lygiavertę sistemą.

Visa pirminė mediena ir kamštiena negali būti gauta iš genetiškai modifikuotų augalų ir turi turėti galiojančius darnaus miškų valdymo ir kilmės patvirtinimo sertifikatus, išduotus pagal nepriklausomą trečiųjų šalių sertifikavimo sistemą, pvz., FSC, PEFC arba lygiavertę sistemą.

Jei pagal sertifikavimo sistemą gaminyje arba gaminių linijoje galima nesertifikuotas medžiagas maišyti su sertifikuotomis ir (arba) perdirbtomis medžiagomis, ne mažiau kaip 70 % medienos arba, atitinkamai, kamštienos turi sudaryti tvarumo sertifikatą turinti pirminė medžiaga ir (arba) perdirbta medžiaga.

Nesertifikuotai medžiagai turi būti taikoma patikros sistema, kuria užtikrinama, kad ji būtų gauta iš teisėto šaltinio ir atitiktų visus kitus jai taikomus sertifikavimo sistemos reikalavimus.

Tvaraus miškų valdymo ir (arba) kilmės patvirtinimo sertifikatus išduodančios sertifikavimo įstaigos akredituojamos arba pripažįstamos pagal tą sertifikavimo sistemą.

*Vertinimas ir patikra.* Pareiškėjas arba atitinkamais atvejais medžiagų tiekėjas turi pateikti atitikties deklaraciją, grindžiamą galiojančiu (-iais) nepriklausomos įstaigos išduotu (-ais) visos gaminiui arba gamybos linijoje naudojamos medienos ir kamštienos medžiagos kilmės patvirtinimo sertifikatu (-ais), ir įrodyti, kad ne mažiau kaip 70 % medienos arba kamštienos gauta iš miškų arba plotų, tvarkomų pagal darnaus miškų tvarkymo principus, ir (arba) iš perdirbtų medžiagų, kurios atitinka atitinkamos nepriklausomos kilmės patvirtinimo sertifikatų sistemos reikalavimus. FSC, PEFC arba lygiavertės sistemos pripažįstamos kaip nepriklausomos trečiosios šalies sertifikavimo sistemos. Jei pagal sistemą konkrečiai nereikalaujama, kad visa pirminė medžiaga būtų gauta iš genetiškai nemodifikuotų rūšių augalų, šio reikalavimo laikymuisi patvirtinti pateikiami papildomi įrodymai.

Jeigu gaminyje arba gamybos linijoje naudojama nesertifikuota pirminė medžiaga, turi būti pateiktas įrodymas, kad nesertifikuotos pirminės medžiagos dalis neviršija 30 % ir kad jai taikoma patikros sistema, kuria užtikrinama, kad medžiaga būtų gauta iš teisėto šaltinio ir atitiktų visus kitus jai taikomus sertifikavimo sistemos reikalavimus.

### 1.4 *Dirbtiniai celiuliozės pluoštai (viskozė, modalas ir lajocelis)*

1.4 kriterijus taikomas, kai avalynės išviršiams ar išoriniams padams pagaminti naudojamas dirbtinis celiuliozės pluoštas sudaro daugiau kaip 10,0 % kurios nors sudedamosios dalies masės.

Dirbtiniams celiuliozės pluoštams, kurių 70 % masės arba daugiau sudaro perdirbti pluoštai, 1.4 kriterijaus reikalavimas netaikomas.

Ne mažiau kaip 25,0 % neperdirbto celiuliozės pluošto turi būti pagaminta iš medienos, gautos iš medžių, išaugintų laikantis FAO nustatytų tvaraus miškų tvarkymo principų. Likusioji neperdirbtos celiuliozės pluošto dalis turi būti pagaminta iš plaušienos, gautos iš teisėtų miškų ir plantacijų.

Tekstilės gaminiai, kuriems remiantis Sprendimo 2014/350/ES ekologiniais kriterijais suteiktas ES ekologinis ženklas, laikomi atitinkančiais 1.4 kriterijų.

*Vertinimas ir patikra.* Pareiškėjas arba, atitinkamais atvejais, medžiagų tiekėjas turi pateikti atitikties deklaraciją.

Jei naudojama ES ekologiniu ženklu pažymėta tekstilė, pareiškėjas turi pateikti ES ekologinio ženklo sertifikato kopiją, kurioje nurodyta, kad sertifikatas suteiktas pagal Sprendimą 2014/350/ES. Kitu atveju pareiškėjas iš plaušienos gamintojo (-ų) turi gauti galiojančius trečiosios šalies patvirtintus kilmės sertifikatus, kuriais įrodoma, kad medienos pluoštai gauti iš medžių, išaugintų laikantis tvaraus miškų tvarkymo principų ir (arba) iš teisėtų šaltinių. FSC, PEFC arba lygiavertės sistemos pripažįstamos kaip nepriklausomos sertifikavimo sistemos.

Pluošto gamintojas įrodo, kad, siekiant įsitikinti, jog medžiai iškirsti teisėtai, atliktas Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 995/2010 <sup>(1)</sup> nurodytas išsamus patikrinimas. Galiojančios ES FLEGT (miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena) arba JT CITES (Nykstančių laukinės faunos ir floros rūšių tarptautinės prekybos konvencijos) licencijos ir (arba) trečiųjų šalių išduoti sertifikatai pripažįstami kaip teisėtų šaltinių įrodymai.

Atitinkamais atvejais perdirbtas medžiagas turi būti įmanoma atsekti iki žaliavų perdirbimo. Tai tikrinama remiantis nepriklausomos trečiosios šalies išduotu kilmės patvirtinimo sertifikatu arba žaliavų tiekėjų ir perdirbėjų pateiktais dokumentais.

#### 1.5 Plastikai

PVC plastikas negali būti naudojamas jokiai gaminio daliai.

*Vertinimas ir patikra.* Pareiškėjas arba atitinkamais atvejais medžiagų tiekėjas turi pateikti atitikties deklaraciją.

## 2 kriterijus. Vandens suvartojimo mažinimas ir odų rauginimui taikomi apribojimai

Galutiniam gaminiui gaminti naudojamų neišdirbtų odų rauginimo procesui taikomas vandens suvartojimo apribojimas, nurodytas 2.1 kriterijuje.

Vaikams iki trejų metų skirtiems gaminiams gaminti naudojamai odai taikomas rauginimo naudojant chromą apribojimas, nurodytas 2.2 kriterijuje.

### 2.1 Vandens vartojimas

Kriterijus taikomas, kai avalynės išviršiams ir išoriniams padams naudojama oda sudaro daugiau kaip 10,0 % kurios nors sudedamosios dalies masės.

Vandens suvartojimas, išreikštas neišdirbtų odų tonai suvartoto vandens metiniu vidutiniu kiekiu, turi neviršyti 1 lentelėje nurodytų ribų.

1 lentelė

#### Didžiausias rauginimo procesui leidžiamas suvartoti vandens kiekis

Stambių gyvulių odos	28 m <sup>3</sup> /t
Mažesnių gyvulių odos	45 m <sup>3</sup> /t
Augalinėmis priemonėmis rauginta oda	35 m <sup>3</sup> /t
Kiaulių odos	80 m <sup>3</sup> /t
Avių odos	180 l vienai odai

<sup>(1)</sup> 2010 m. spalio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 995/2010, kuriuo nustatomos veiklos vykdytojų, pateikiančių rinkai medieną ir medienos produktus, pareigos (OL L 295, 2010 11 12, p. 23).

*Vertinimas ir patikra.* Pareiškėjas turi pateikti iš odos tiekėjo arba, atitinkamai, gamybos bendrovės gautą atitikties deklaraciją. Deklaracijoje turi būti nurodytas metinis odos produkcijos kiekis ir su juo susijęs suvartojamo vandens kiekis, grindžiamas vidutinėmis mėnesinėmis dvylikos paskutinių mėnesių (einančių prieš paraiškos pateikimą) vertėmis, apskaičiuotomis pagal išleistų nuotekų kiekį.

Jei išdirbtos odos gamybos procesas vykdomas skirtingose geografinėse vietovėse, pareiškėjas arba pusiau išdirbtos odos tiekėjas turi pateikti dokumentą, kuriame nurodyta, kiek nuotekų ( $m^3$ ) išleista konkrečiam kiekiui pusiau išdirbtos odos (tonomis) arba, atitinkamai, konkrečiam skaičiui avių odų pagaminti, remiantis vidutinėmis mėnesinėmis dvylikos paskutinių mėnesių (einančių prieš paraiškos pateikimą) vertėmis.

## 2.2 Odų rauginimui taikomi apribojimai

Jei avalynė skirta vaikams iki trejų metų, 2 straipsnio 2 punkte apibrėžtiems pamušalams ir įklotėms gaminti naudojamos neišdirbtos odos turi būti apdirbamos taikant bechromes rauginimo technologijas.

*Vertinimas ir patikra.* Jei avalynė skirta vaikams iki trejų metų, pareiškėjas turi pateikti iš odos tiekėjo arba, atitinkamai, gamintojo gautą atitikties deklaraciją, kurioje turi būti pateikta informacija, patvirtinanti, kad avalynės vidinėms dalims (pamušalui ir (arba) įklotėms) gaminti naudota oda rauginta be chromo. Deklaracijoje nurodomas neišdirbtoms odoms apdirbti naudotas rauginimo reagentas.

## 3 kriterijus. Teršalų, išleidžiamų į vandenį gaminant odą, tekstilę ir kaučiuką, kiekis

Galutiniam gaminiui gaminti naudojamai tekstilei, odai ir kaučiukui taikomi teršalų išleidimo į vandenį apribojimai.

Kriterijus taikomas, kai avalynės išviršiams ir išoriniams padams gaminti naudojama oda, tekstilė arba kaučiukas ir jų kiekis sudaro daugiau kaip 10,0 % kurios nors sudedamosios dalies masės.

### 3.1 Iš odos rauginimo įrenginių išleistų nuotekų Cheminis deguonies suvartojimas (ChDS)

Nuotekų, iš išdirbtos odos rauginimo įrenginių išleistų į paviršinius vandenis, ChDS vertė po valymo (įrenginiuose ar ne) turi neviršyti 200,0 mg/l.

*Vertinimas ir patikra.* Pareiškėjas arba, atitinkamai, medžiagų tiekėjas turi pateikti atitikties deklaraciją, grindžiamą išsamiais dokumentais ir bandymų pagal ISO 6060 ataskaitomis, kuriais įrodoma atitiktis šiam kriterijui remiantis šešių paskutinių mėnesių (einančių prieš paraiškos pateikimą) mėnesiniais vidurkiais. Duomenimis įrodoma gamybos vietos atitiktis, o jei nuotekos valomos ne gamybos vietoje – nuotekų valymo įmonės atitiktis.

### 3.2 Tekstilės apdailos procesų nuotekų Cheminis deguonies suvartojimas (ChDS)

Tekstilės apdailos procesų nuotekų ChDS vertė po valymo turi neviršyti 20,0 g vienam perdirbtos tekstilės kilogramui.

Apdailos procesai apima tekstilės termoreaktyvinimą, termozolinį dažymą, dengimą ir impregnavimą. Šis reikalavimas taikomas šlapijo apdorojimo procesams, taikomiems tekstilės audinio apdailai. Atitiktis reikalavimui vertinama analizuojant nuotekas iš gamyklos nuotekų valymo įrenginių arba komunalinių nuotekų valymo įrenginių, į kuriuos patenka nuotekos iš tų perdirbimo vietų.

Tekstilės gaminiai, kuriems remiantis Sprendimo 2014/350/ES ekologiniais kriterijais suteiktas ES ekologinis ženklas, laikomi atitinkančiais 3.2 kriterijų.

*Vertinimas ir patikra.* Pareiškėjas arba, atitinkamai, atvejais, medžiagų tiekėjas turi pateikti atitikties deklaraciją.

Jei naudojama ES ekologiniu ženklu pažymėta tekstilė, pareiškėjas turi pateikti ES ekologinio ženklo sertifikato kopiją, kurioje nurodyta, kad sertifikatas suteiktas pagal Sprendimą 2014/350/ES.

Kitu atveju, pareiškėjas arba, atitinkamai, medžiagų tiekėjas turi pateikti išsamius dokumentus ir bandymų pagal ISO 6060 ataskaitas, kuriais įrodoma atitiktis šiam kriterijui remiantis šešių paskutinių mėnesių (einančių prieš paraiškos pateikimą) mėnesiniais vidurkiais. Duomenimis įrodoma gamybos vietos atitiktis, o jei nuotekos valomos ne gamykloje – nuotekų valymo įmonės atitiktis.

### 3.3 Gamtinio ir dirbtinio kaučiuko apdorojimo nuotekų Cheminis deguonies suvartojimas (ChDS)

Nuotekų, gamtinio arba, atitinkamai, dirbtinio kaučiuko apdorojimo nuotekų, išleistų į paviršinius vandenis po valymo (apdorojimo vietoje arba ne), ChDS vertė turi neviršyti 150,0 mg/l. Šis reikalavimas taikomas šlapijojo apdorojimo procesams, taikomiems kaučiuko gamybai.

*Vertinimas ir patikra.* Pareiškėjas arba, atitinkamai, medžiagų tiekėjas turi pateikti atitikties deklaraciją, grindžiamą išsamiais dokumentais ir bandymų pagal ISO 6060 ataskaitomis, kuriais įrodoma atitiktis šiam kriterijui remiantis šešių paskutinių mėnesių (einančių prieš paraiškos pateikimą) mėnesiniais vidurkiais. Duomenimis įrodoma gamybos vietos atitiktis, o jei nuotekos valomos ne gamykloje – nuotekų valymo įmonės atitiktis.

### 3.4 Chromo likutis išvalytose rauginimo nuotekose

Bendra chromo koncentracija išvalytose rauginimo nuotekose turi neviršyti 1,0 mg/l, kaip nurodyta Komisijos įgyvendinimo sprendime 2013/84/ES <sup>(1)</sup>.

*Vertinimas ir patikra.* Pareiškėjas arba, atitinkamai, medžiagų tiekėjas turi pateikti atitikties deklaraciją, grindžiamą bandymo, per kurį naudotas su chromu susijęs ISO 9174, EN 1233 arba EN ISO 11885 bandymo metodas, ataskaita, ir įrodančią atitiktį šiam kriterijui remiantis šešių paskutinių mėnesių (einančių prieš paraiškos pateikimą) mėnesiniais vidurkiais. Pareiškėjas turi pateikti deklaraciją, įrodančią atitiktį Įgyvendinimo sprendime 2013/84/ES nurodytiems GPGB 10 ir GPGB 11 arba, atitinkamai, GPGB 12, susijusiems su chromo kiekiu nuotekose mažinimu.

## 4 kriterijus. Lokieji organiniai junginiai (LOJ)

Jei nenurodyta kitaip, bendras galutinėje avalynės gamyboje naudojamų LOJ kiekis turi neviršyti vidutiniškai 18,0 g LOJ vienai avalynės porai.

Jei avalynė pagal Direktyvą 89/686/EEB priskiriama asmeninėms apsaugos priemonėms, per galutinę avalynės produkcijai gamybą naudojamų LOJ kiekis turi neviršyti vidutiniškai 20,0 g LOJ vienai avalynės porai.

*Vertinimas ir patikra.* Pareiškėjas turi pateikti atitikties deklaraciją, grindžiamą bendro galutiniame batų gamybos etape panaudoto LOJ kiekio apskaičiavimu pagal EN 14602. Apskaičiavimas turi būti patvirtintas, atitinkamai, bandymo rezultatais ir dokumentais (pirktos odos, adhezyvų, apdailos reikmenų ir pagamintos avalynės registravimo).

Atitinkamais atvejais turi būti pateikiama sertifikato, išduoto sertifikavimo įstaigos, notifikuotos pagal Direktyvą 89/686/EEB, kopija, įrodanti, kad gaminys priskiriamas asmeninėms apsaugos priemonėms.

<sup>(1)</sup> 2013 m. vasario 11 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2013/84/ES, kuriame pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų pateikiamos odos išdirbimo geriausių prieinamų gamybos būdų (GPGB) išvados (OL L 45, 2013 2 16, p. 13).

## 5 kriterijus. Pavojingosios medžiagos gaminyje ir jo sudedamosiose dalyse

Galutiniame gaminyje arba bet kurioje jo vienalytėje medžiagoje ar dalyje esančių cheminių medžiagų ir mišinių, kurie atitinka priskyrimo prie labai didelį susirūpinimą keliančių cheminių medžiagų (SVHC) pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006 <sup>(1)</sup> 57 straipsnį kriterijus, arba cheminių medžiagų ar mišinių, kurie pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1272/2008 <sup>(2)</sup> nustatytus klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo kriterijus priskiriami 2 lentelėje išvardytoms pavojaus grupėms, kiekis turi būti ribojamas pagal 5.1 ir 5.2 kriterijus.

Taikant šį kriterijų 2 lentelėje medžiagos, įtrauktos į SVHC kandidatinių sąrašą, ir cheminės medžiagos, klasifikuojamos pagal KŽP reglamente nustatytą pavojaus klasifikaciją, suskirstytos į grupes pagal jų pavojingas savybes.

Šis kriterijus netaikomas cheminėms medžiagoms arba mišiniams, kuriuos apdorojant jų savybės pasikeičia taip (t. y. jie pasidaro biologiškai neišsavinami arba atsiranda jų cheminių pakitimų), kad nustatytas pavojingumas nebegalioja. Tai galėtų būti cheminės reakcijos, kurių metu cheminės medžiagos pakinta, pvz., polimerizacija, kai kovalentiškai prijungiami monomerai arba priedai.

Tekstilės gaminiai, kuriems remiantis Sprendimo 2014/350/ES ekologiniais kriterijais suteiktas ES ekologinis ženklas, laikomi atitinkančiais 5 kriterijų.

### 2 lentelė

#### Pavojų, dėl kurių cheminėms medžiagoms taikomi apribojimai, grupės

---

#### 1 pavojaus grupė. SVHC

Pavojus, dėl kurio cheminė medžiaga arba mišinys priskiriami 1 grupei:

- Medžiagos, įtrauktos į Europos cheminių medžiagų agentūros (ECHA) SVHC kandidatinių sąrašą <sup>(1)</sup>
- Medžiagos, klasifikuojamos kaip kancerogeninės, mutageninės ir (arba) toksiškos reprodukcijai 1A arba 1B kategorijos medžiagos: H340, H350, H350i, H360, H360F, H360D, H360FD, H360Fd, H360Df

---

#### 2 pavojaus grupė. Pagal KŽP reglamentą klasifikuojamos pavojingosios cheminės medžiagos

Pavojus, dėl kurio cheminė medžiaga arba mišinys priskiriami 2 grupei:

- 2 kategorijos kancerogeninės, mutageninės ir (arba) toksiškos reprodukcijai medžiagos: H341, H351, H361f, H361d, H361fd, H362
- 1 kategorijos toksiškos vandens organizmams medžiagos: H400, H410
- 1 ir 2 kategorijos ūmiai toksiškos medžiagos: H300, H310, H330
- 1 kategorijos toksiškos įkvėpus medžiagos: H304
- 1 kategorijos specifinio toksiškumo konkrečiam organui medžiagos: H370, H372
- 1 kategorijos odą jautrinanti medžiaga: H317

---

#### 3 pavojaus grupė. Pagal KŽP reglamentą klasifikuojamos pavojingosios cheminės medžiagos

Pavojus, dėl kurio cheminė medžiaga arba mišinys priskiriami 3 grupei:

- 2, 3 ir 4 kategorijos toksiškos vandens organizmams medžiagos: H411, H412, H413
- 3 kategorijos ūmiai toksiškos medžiagos: H301, H311, H331, EUH070
- 2 kategorijos specifinio toksiškumo konkrečiam organui medžiagos (\*): H371, H373

---

<sup>(1)</sup> ECHA, Kandidatinis labai didelį susirūpinimą keliančių cheminių medžiagų autorizacijos sąrašas: <http://www.echa.europa.eu/candidate-list-table>.

<sup>(\*)</sup> STOT – specifinio toksiškumo konkrečiam organui.

---

<sup>(1)</sup> 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą (OL L 136, 2007 5 29, p. 3).

<sup>(2)</sup> 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo, iš dalies keičiantis ir panaikinantis direktyvas 67/548/EEB bei 1999/45/EB ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 (OL L 353, 2008 12 31, p. 1).

### 5.1 Labai didelį susirūpinimą keliančių cheminių medžiagų ribojimas

Cheminių medžiagų, kurios nustatytos Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 59 straipsnio 1 dalyje aprašyta tvarka ir įtrauktos į SVHC kandidatinių sąrašą, koncentracija galutiniame gaminyje arba bet kurioje jo vienalytėje medžiagoje ar dalyje turi neviršyti 0,10 % masės.

Jei į SVHC kandidatinių sąrašą įtrauktų cheminių medžiagų koncentracija galutiniame gaminyje arba kurioje nors į jo sudėtį įeinančioje vienalytėje medžiagoje ar dalyje viršija 0,10 % masės, toms cheminėms medžiagoms nukrypti leidžianti nuostata netaikoma.

Tikrinimas turi būti grindžiamas tokių cheminių medžiagų buvimo gaminyje galimybės nustatymu.

*Vertinimas ir patikra.* Pareiškėjas turi pateikti atitikties deklaraciją, atitinkamais atvejais grindžiamą medžiagų tiekėjo deklaracija, kurioje nurodoma, kad SVHC medžiagų koncentracija galutiniame gaminyje arba bet kurioje jo vienalytėje medžiagoje ar dalyje neviršija 0,10 % masės. Deklaracijos turi būti parengtos remiantis naujausiu ECHA paskelbtu kandidatiniu sąrašu <sup>(1)</sup>.

Jei naudojama ES ekologiniu ženklu pažymėta tekstilė, pareiškėjas turi pateikti ES ekologinio ženklo sertifikato kopiją, kurioje nurodyta, kad sertifikatas suteiktas pagal Sprendimą 2014/350/ES.

### 5.2 Pagal Klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo reglamentą klasifikuojamų cheminių medžiagų ir mišinių ribojimas

Išskyrus šio sprendimo 2 straipsnio 2 punkte apibrėžtus pamušalus ir įklotes, šis kriterijus taikomas, kai kurios nors į avalynės išviršį ir išorinį padą įeinančios vienalytės medžiagos ar dalies kiekis viršija 3,0 % kurios nors sudėtinės dalies masės. Pamušaluose ir įklotėse esančiai bet kuriai vienalytei medžiagai ar daliai taikomas kitoje pastraipoje nurodytas apribojimas.

3 lentelėje nurodytoms grupėms priklausančių cheminių medžiagų ir mišinių, kurie atitinka priskyrimo 2 lentelėje nurodytoms pagal KŽP reglamentą klasifikuojamoms pavojingosioms medžiagoms kriterijus, koncentracija jokiame į galutinio gaminio sudėtį įeinančioje vienalytėje medžiagoje ar dalyje negali viršyti 0,10 % masės.

#### 3 lentelė

#### Cheminių medžiagų ir mišinių grupės, kurioms taikomas 5.2 kriterijus

- 
- Veikliosios biocidinių produktų medžiagos;
  - dažikliai (įskaitant dažus, pigmentus ir lakus);
  - pagalbiniai nešikliai, lygikliai, porodariai ir dispergentai, surfaktantai;
  - įriebintojai;
  - tirpikliai;
  - marginimo medžiagos tirštikliai, rišikliai, stabilizatoriai ir plastifikatoriai;
  - antipirenai;
  - kryžmiškai surišantys mutagenai, adhezivai;
  - hidrofobinė, oleofobinė ir teplumą mažinanti danga.
- 

Naudojant tam tikras 3 lentelėje nurodytas chemines medžiagas ir mišinius, 4 lentelėje nurodytomis sąlygomis netaikomi 5.2 kriterijaus reikalavimai.

<sup>(1)</sup> Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA). Kandidatinis labai didelį susirūpinimą keliančių cheminių medžiagų autorizacijos sąrašas, <http://www.echa.europa.eu/candidate-list-table>.

## 4 lentelė

## Funkcinių cheminių medžiagų ir mišinių naudojimo išimčių sąlygos

Cheminės medžiagos ir mišiniai	Išimties taikymo sritis	Išimties sąlygos	Pritaikomumas avalynei
Nikelis	H317, H351, H372	Nikelis gali būti tik nerūdijančiajame pliene. Nikelio išsiskyrimo iš nerūdijančio plieno norma turi būti ne didesnė kaip 0,5 µg/cm <sup>2</sup> per savaitę, kaip nurodyta Ribojamo naudojimo cheminių medžiagų sąrašo (RCMS) 6 kriterijaus apraše.	Metalinės bato nosies apsaugos ir avalynės priedai
Dažikliai, skirti dažyti ir marginti nepigmentiniu būdu	H301, H311, H331, H317	Siekiant sumažinti poveikį darbuotojams, dažyklose ir marginimo įrenginiuose naudojami nedulkantys dažikliai arba dažikliai dozuojami ir išduodami automatiškai.	Dažikliai
Dažikliai, skirti dažyti ir marginti nepigmentiniu būdu	H411, H412, H413	Dažymo procesai, kuriuose naudojami šių klasių aktyvieji, tiesioginiai, kubiniai, sieriniai dažikliai, turi atitikti bent vieną iš šių sąlygų: 1. naudojami didelės traukos dažikliai, 2. brokas sudaro mažiau nei 3,0 %, 3. naudojamos spalvų derinimo priemonės, 4. įdiegtos dažymo proceso standartinės veiklos procedūros, 5. valant nuotekas šalinama spalva. Tirpalų dažymui ir (arba) skaitmeniniam marginimui šios sąlygos netaikomos.	Dažikliai
Hidrofobinė, oleofobinė ir teplumą mažinanti danga	H413	Danga ir jos skilimo produktai turi būti lengvai ir (arba) natūraliai biologiškai skaidžios medžiagos, biologiškai nesikaupiančios vandens aplinkoje, įskaitant vandens telkinių dugno nuosėdas.	Nepralaidumas vandeniui

Likutinės pagalbinės cheminės medžiagos, aptinkamos bet kurioje į galutinio gaminio sudėtį įeinančioje vienaalytėje medžiagoje ar dalyje

Pagalbinės cheminės medžiagos, įskaitant: nešiklius, lyginimo priemones, dispergentus, surfaktantus, tirštinčius, rišiklius	H301, H311, H331, H371, H373, H317 (1B), H411, H412, H413, EUH070	Receptūra sudaroma naudojant automatinio dozavimo sistemas, o procesai turi atitikti standartinės veiklos procedūras. H311, H331, H317 (1B) klasėms priskiriamų cheminių medžiagų koncentracija bet kurioje galutinio gaminio vienaalytėje medžiagoje ar dalyje negali viršyti 1,0 % masės.	Pagalbinės cheminės medžiagos
---	---	--	-------------------------------

*Vertinimas ir patikra.* Pareiškėjas turi pateikti atitikties 5.2 kriterijui deklaraciją, atitinkamais atvejais papildytą medžiagų tiekėjo (-ų) deklaracijomis. Prie deklaracijos turi būti pridėtas galutinio gaminio vienalytėje medžiagoje ar dalyje esančių 3 lentelėje nurodytų cheminių medžiagų ir (arba) mišinius sudarančių cheminių medžiagų sąrašas ir informacija apie jų priskyrimą arba nepriskyrimą pavojaus grupėms.

Kiekvienos cheminės medžiagos arba mišinio priskyrimo arba nepriskyrimo prie pavojaus grupių deklaracijose pateikiama ši informacija:

- cheminės medžiagos CAS, EC ar sąrašo numeris (jei turima – taip pat ir cheminių mišinių);
- naudojamos cheminės medžiagos arba mišinio fizinė forma ir būvis;
- klasifikavimas pagal darniąją KŽP pavojingumo klasifikaciją;
- savarankiško klasifikavimo įrašai ECHA REACH užregistruotų cheminių medžiagų duomenų bazėje (jei darniosios klasifikacijos nėra); <sup>(1)</sup>
- mišinių klasifikavimas pagal Klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo reglamente nustatytus kriterijus.

Nagrinėjant REACH užregistruotų cheminių medžiagų duomenų bazės savarankiško klasifikavimo įrašus, pirmenybė teikiama bendrai teikiant informaciją sudarytiems įrašams.

Jeigu REACH užregistruotų cheminių medžiagų duomenų bazės klasifikacijoje nurodyta „duomenų nėra“ arba „negalutinis“, arba jei medžiaga pagal REACH reglamentą neužregistruota, pateikiami Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 VII priedo reikalavimus atitinkantys toksikologiniai duomenys, kurių pagal Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 I priedą ir ECHA pagalbines gaires pakanka galutiniam savarankiškam klasifikavimui patvirtinti. Jei nurodyta „duomenų nėra“ arba „negalutinis“, savarankiškas klasifikavimas patikrinamas naudojantis šiais priimtinais informacijos šaltiniais:

- toksikologiniais tyrimais ir pavojaus vertinimais, kuriuos atliko kitos tos pačios kaip ECHA srities reguliavimo agentūros <sup>(2)</sup>, valstybių narių reguliavimo įstaigos arba tarpvyriausybines organizacijas;
- pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 II priedą visiškai užpildytu saugos duomenų lapu (SDS);
- dokumentais patvirtinta toksikologijos specialisto nuomone. Ji būti grindžiama mokslinės literatūros apžvalga ir turimais tyrimų duomenimis, prireikus pagrindžiamais naujų tyrimų, kuriuos atlieka nepriklausomos laboratorijos pagal ECHA pripažintus bandymo metodus, rezultatais;
- cheminių medžiagų pavojingumo vertinimą pagal Pasauliniu mastu suderintą cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklinimo sistemą (GHS) arba KŽP pavojingumo klasifikacijos sistemą atliekančios akredituotos atitikties vertinimo įstaigos išduota pažyma, kuri prireikus grindžiama ekspertų nuomone.

Pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XI priedą informacija apie cheminių medžiagų arba mišinių pavojingas savybes gali būti gaunama kitomis priemonėmis nei bandymai, pvz., naudojant alternatyvius metodus, kaip antai in vitro metodus, kiekybinius struktūros ir aktyvumo santykio modelius arba naudojant grupavimo arba analogijos metodą.

Dėl 4 lentelėje išvardytų cheminių medžiagų ir mišinių, kuriems taikoma išimtis, pareiškėjas pateikia įrodymą, kad įvykdytos visos išimties taikymo sąlygos.

Jei naudojama ES ekologiniu ženklu pažymėta tekstilė, pareiškėjas turi pateikti ES ekologinio ženklo sertifikato kopiją, kurioje nurodyta, kad sertifikatas suteiktas pagal Sprendimą 2014/350/ES.

## 6 kriterijus. Ribojamų cheminių medžiagų sąrašas (RCMS)

Kriterijus taikomas, kai avalynės išviršiams ir išoriniams padams panaudota bet kuri vienalytė medžiaga arba dalis sudaro daugiau kaip 3,0 % kurios nors sudedamosios dalies masės.

<sup>(1)</sup> ECHA, REACH užregistruotų cheminių medžiagų duomenų bazė <http://www.echa.europa.eu/information-on-chemicals/registered-substances>.

<sup>(2)</sup> ECHA. Bendradarbiavimas su kitomis tos pačios srities reguliavimo agentūromis, <http://echa.europa.eu/en/about-us/partners-and-networks/international-cooperation/cooperation-with-peer-regulatory-agencies>.



Galutiniame gaminyje, jo vienalytėse medžiagose ar dalyse arba, atitinkamais atvejais, naudotose gamybos receptūrose negali būti jokių RCMS nurodytų cheminių medžiagų. RCMS nurodyti kiekvienos cheminės medžiagos arba cheminių medžiagų grupės pritaikomumas, apribojimų taikymo sritis ir patikros bei bandymų reikalavimai. RCMS pateiktas šio sprendimo priedėlyje.

Pareiškėjas RCMS turi pateikti visiems medžiagų ar dalių, kurios bus naudojamos kaip ES ekologiniu ženklu pažymėtų gaminių sudėtinės dalys, tiekėjams.

Tekstilės gaminiai, kuriems remiantis Sprendimo 2014/350/ES ekologiniais kriterijais suteiktas ES ekologinis ženklas, laikomi atitinkančiais 6 kriterijų.

*Vertinimas ir patikra.* Pareiškėjas ir atitinkamais atvejais medžiagų tiekėjas (-ai) turi pateikti atitikties RCMS reikalavimams deklaraciją, pagrįstą įrodymais, taikomais cheminėms medžiagoms ir mišiniams, naudojamiems galutiniam gaminiui arba jo medžiagoms gaminti. Turi būti atliekama kiekvieno RCMS nurodyto atitinkamo reikalavimo patikra, per kurią gali būti tikrinama:

- iš asmenų, atsakingų už atitinkamus gamybos etapus gautos deklaracijos,
- iš cheminių medžiagų tiekėjų gautos deklaracijos arba
- galutinio gaminio ėminių laboratorinės analizės bandymų rezultatai.

Jei reikalaujama, pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (Saugos duomenų lapo pildymo reikalavimai) II priedo 10, 11 ir 12 skyriuose pateiktas rekomendacijas pildomi saugos duomenų lapai (SDL). Nevisiškai užpildytus SDL reikia papildyti cheminių medžiagų tiekėjų deklaracijomis.

Jei reikalaujama atlikti galutinio gaminio laboratorinę analizę, atliekama atitinkamos gaminių linijos laboratorinė analizė, grindžiama atsitiktine atranka. Jei nurodyta, ji atliekama kasmet licencijos galiojimo laikotarpiu siekiant įrodyti, kad RCMS kriterijų ir toliau laikomasi, o rezultatai pateikiami atitinkamai kompetentingai institucijai.

Pripažįstami ir bandymų duomenys, gauti siekiant įrodyti atitiktį pramonės RCMS ir kitoms avalynės sertifikavimo sistemoms, jei taikyti lygiaverčiai bandymų metodai.

Jei naudojami ES ekologiniu ženklu pažymėti tekstilės gaminiai, pareiškėjas turi pateikti ES ekologinio ženklo sertifikato kopiją, kurioje nurodyta, kad sertifikatas suteiktas pagal Sprendimą 2014/350/ES.

### **7 kriterijus. Patvarumo didinimo parametrai**

Avalynė, skirta darbui ir apsaugai, turi būti žymima CE ženklu ir atitikti pagal Direktyvą 89/686/EEB nustatytus patvarumo reikalavimus. Visos kitos avalynės rūšys turi atitikti 5 lentelėje nurodytus reikalavimus.

## Patvarumo parametrai

Parametras/Standartinis bandymo metodas	Universali sportinė avalynė	Mokyklinė avalynė	Nenuolatiniai	Vyriška kasdieninė (miesto) avalynė	Žieminė avalynė	Moteriška kasdieninė (miesto) avalynė	Modelinė avalynė	Vaikiška avalynė	Namų avalynė
Išviršio atsparumas lankstymui: (kc be jokio matomo pažeidimo)/EN 13512	Sausa = 100 Šlapia = 20	Sausa = 100 Šlapia = 20	Sausa = 80 Šlapia = 20	Sausa = 80 Šlapia = 20	Sausa = 100 Šlapia = 20 – 20° = 30	Sausa = 50 Šlapia = 10	Sausa = 15	Sausa = 15	Sausa = 15
Batviršio atsparumas plėšimui (Vidutinė plėšimo jėga, N) EN 13571	Oda Kitos medžiagos	≥ 80 ≥ 40	≥ 60 ≥ 40	≥ 60 ≥ 40	≥ 60 ≥ 40	≥ 40 ≥ 40	≥ 30 ≥ 30	≥ 30 ≥ 30	≥ 30 ≥ 30
Išorinio pado atsparumas lankstymui EN 17707	Įpjovos didėjimas (mm) NSC – savaiame neįtrūksta	≤ 4 NSC	≤ 4 NSC	≤ 4 NSC	≤ 4 NSC	≤ 4 NSC esant – 10 °C temperatūrai	≤ 4 NSC		
Išorinio pado atsparumas dilimui/ EN 12770	D ≥ 0,9 g/cm <sup>3</sup> (mm <sup>3</sup> ) D < 0,9 g/cm <sup>3</sup> (mg)	≤ 200 ≤ 150	≤ 200 ≤ 150	≤ 250 ≤ 170	≤ 350 ≤ 200	≤ 200 ≤ 150	≤ 400 ≤ 250		≤ 450 ≤ 300
Išviršio ir pado sukibimas (N/mm)/EN 17708		≥ 4,0	≥ 4,0	≥ 3,0	≥ 3,5	≥ 3,5	≥ 3,0	≥ 2,5	≥ 3,0
Išorinio pado atsparumas plėšimui (Vidutinė jėga, N/mm)/EN 12771	D ≥ 0,9 g/cm <sup>3</sup> D < 0,9 g/cm <sup>3</sup>	8 6	8 6	8 6	6 4	8 6	6 4	5 4	6 5
Vidinės avalynės dalies (pamušalo arba batviršio vidinės pusės) spalvų atsparumas. Fetro spalvos vertinimas pagal pilkąją skalę po 50 šlapių ciklų/EN ISO 17700		≥ 2/3	≥ 2/3	≥ 2/3	≥ 2/3	≥ 2/3	≥ 2/3	≥ 2/3	≥ 2/3
Pamušalų ir įkločių dilimo ciklai/EN 17704	> 25 600 sausų > 12 800 šlapių	> 25 600 sausų > 12 800 šlapių	> 25 600 sausų > 12 800 šlapių	> 25 600 sausų > 6 400 šlapių	> 25 600 sausų > 12 800 šlapių	> 25 600 sausų > 6 400 šlapių	> 25 600 sausų > 3 200 šlapių	> = 25 600 sausų > = 12 800 šlapių	> 8 400 sausų > 1 600 šlapių

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas turi pateikti atitiktas deklaraciją, grindžiamą 5 lentelėje nurodytų bandymų ataskaitomis.

Atitinkamai atvejais pateikiama sertifikato, išduoto sertifikavimo įstaigos, kuri notifikuota pagal Direktyvą 98/686/EEB, kopija, įrodanti, kad gaminys priskiriamas asmeninėms apsaugos priemonėms.

## 8 kriterijus. Įmonių socialinė atsakomybė atsižvelgti į darbo aspektus

Šio kriterijaus reikalavimai turi būti taikomi galutinio avalynės surinkimo vietai.

Atsižvelgiant į Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) trišalę deklaraciją dėl tarptautinio verslo įmonių ir socialinės politikos principų, JT pasaulinį susitarimą (2 ramstis), JT pagrindinius verslo ir žmogaus teisių principus ir EBPO gaires tarptautinėms įmonėms, pareiškėjas gauna vietoje atliktu (-ais) auditu (-ais) grindžiamą trečiosios šalies patvirtinimą, kad gaminio galutinio surinkimo vietoje laikomasi taikytinų principų, įtrauktų į TDO konvencijas ir toliau nurodytas papildomas nuostatas.

TDO pagrindinės konvencijos

i) Vaikų darbas:

- 1973 m. Konvencija dėl minimalaus įdarbinimo amžiaus (Nr. 138);
- 1999 m. Konvencija dėl nepriimtino vaikų darbo uždraudimo ir neatidėliotinių veiksmy tokiam darbui panaikinti (Nr. 182).

ii) Prievartinis ir priverčiamasis darbas:

- 1930 m. Konvencija dėl priverstinio ar privalomojo darbo (Nr. 29) ir Konvencijos dėl priverstinio ar privalomojo darbo 2014 m. protokolai;
- 1957 m. Konvencija dėl priverstinio darbo panaikinimo (Nr. 105).

iii) Asociacijų laisvė ir teisė į kolektyvines derybas:

- 1948 m. Konvencija dėl asociacijų laisvės ir teisės jungtis į organizacijas gynimo (Nr. 87);
- 1949 m. Konvencija dėl teisės jungtis į organizacijas ir vesti kolektyvines derybas principų taikymo (Nr. 98).

iv) Diskriminacija:

- 1951 m. Konvencija dėl vienodo atlyginimo vyrams ir moterims už lygiavertį darbą (Nr. 100);
- 1958 m. Konvencija dėl diskriminacijos darbo ir profesinės veiklos srityje (Nr. 111).

Papildomos nuostatos

v) Darbo valandos:

- 1919 m. TDO Konvencija dėl aštuonių valandų darbo dienos ir 48 valandų darbo savaitės pramonės įmonėse nustatymo (Nr. 1).

vi) Darbo užmokestis:

- 1970 m. TDO Konvencija dėl minimalaus darbo užmokesčio nustatymo (Nr. 131);
- pragyvenimą užtikrinantis darbo užmokestis. Pareiškėjas užtikrina, kad už įprastą darbo savaitę mokamas darbo užmokestis visada atitinka bent teisinius ar pramonės būtiniausius standartus, yra pakankamas pagrindiniams darbuotojų poreikiams patenkinti ir užtikrina tam tikras diskrecines pajamas. Įgyvendinimo auditas atliekamas pagal SA8000<sup>(1)</sup> rekomendacijas dėl darbo užmokesčio.

vii) Darbuotojų sveikata ir sauga:

- 1981 m. TDO Konvencija dėl saugumo darbe naudojant chemines medžiagas (Nr. 170);
- 1990 m. TDO Konvencija dėl darbuotojų saugos ir sveikatos (Nr. 155).

Vietose, kuriose teisė į asociacijų laisvę ir kolektyvines derybas ribojama teisės aktais, įmonė turi pripažinti teisėtas darbuotojų asociacijas, su kuriomis ji gali užmegzti dialogą su darbo vieta susijusiais klausimais.

(<sup>1</sup>) Tarptautinė socialinio atsakingumo organizacija. Tarptautinis socialinio atsakingumo standartas SA8000, <http://www.sa-intl.org>.

Audito procesas turi apimti konsultacijas su išorės suinteresuotais šalimis vietos teritorijose, įskaitant profesines sąjungas, bendruomenių organizacijas, NVO ir darbo ekspertus. Pareiškėjas apibendrintus rezultatus ir pagrindines audito išvadas paskelbia internete, kad suinteresuotiems vartotojams įrodytų savo tiekėjo veiklos rezultatus.

*Vertinimas ir patikra.* Pareiškėjas turi pateikti atitikties deklaraciją drauge su modelio (-ių), kurį (-uos) ketinama ženklinti ekologiniu ženklu, kiekvienos galutinio gaminio surinkimo įmonės atitikties sertifikatų kopijomis ir pagrindžiamosiomis audito ataskaitomis.

Trečiųjų šalių auditą vietoje atlieka auditoriai, kompetentingi vertinti avalynės pramonės tiekimo grandinės atitiktį socialiniams standartams ar elgesio kodeksams, o šalyse, kurios ratifikavo 1947 m. TDO Konvenciją dėl darbo inspekcijos pramonėje ir prekyboje (Nr. 81), kurios, kaip nurodo TDO stebėtojai, turi veiksmingą darbo inspektavimo sistemą <sup>(1)</sup>, apimančią pirmiau išvardytas sritis, – nacionalinės institucijos paskirti darbo inspektoriai.

Pripažįstamas (-i) ne ankstesne kaip 12 mėnesių iki paraiškos pateikimo data pažymėtas (-i) sertifikatas (-ai), išduotas (-i) taikant pagrindinėse TDO konvencijose išvardytų principų, kartu su papildomomis nuostatomis dėl darbo laiko, darbo užmokesčio ir darbuotojų sveikatos ir saugos, laikymosi audito sistemas ar procesus.

## 9 kriterijus. Pakavimas

Šis kriterijus taikomas tik pirminei pakuotei, apibrėžtai Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 94/62/EB <sup>(2)</sup>.

### 9.1 Kartonas ir popierius

Avalynės galutinei pakuotei naudojamas kartonas ir popierius turi būti 100 % pagaminti iš perdirbtos medžiagos.

### 9.2 Plastikais

80 % avalynės galutinei pakuotei naudojamo plastiko turi būti pagaminta iš perdirbtos medžiagos.

*Vertinimas ir patikra.* Pareiškėjas arba, atitinkamais atvejais, pakuočių tiekėjas turi pateikti atitikties deklaraciją, kurioje nurodo pakuotės medžiagos sudėtį ir joje esančių perdirbtų ir grynųjų medžiagų dalis.

## 10 kriterijus. Ant pakuotės pateikiama informacija

### 10.1 Nurodymai vartotojui

Prie produkto pridedama ši informacija:

- kiekvieno gaminio valymo ir priežiūros nurodymai;
- užrašas „Jei avalynę taisysite užuot ją išmetę, mažiau kenksite aplinkai.“;
- užrašas „Nebenaudojamą avalynę atneškite į artimiausią surinkimo punktą.“

*Vertinimas ir patikra.* Pareiškėjas turi pateikti pakuotės pavyzdį arba iliustraciją, kuriame matytųsi su gaminiu pateiksiami nurodymai vartotojui.

### 10.2 ES ekologinio ženklo etiketėje pateikiama informacija

Jei naudojama neprivaloma etiketė, kurioje yra teksto langelis, jame atitinkamais atvejais įrašomi trys iš šių teiginių:

- i) „Tvariai tvarkomos natūralios kilmės žaliavos“ (jei taikomas 1 kriterijus);
- ii) „Mažesnė gamybos procesų keliamo tarša“;
- iii) „Mažiausias įmanomas pavojingų medžiagų kiekis“;
- iv) „Išbandytas patvarumas“;
- v) „xx proc. panaudotos medvilnės yra ekologiška“ (šis teiginys gali būti įrašytas tik jei, laikantis 1.2(a) kriterijaus, daugiau kaip 95 % visos panaudotos medvilnės yra ekologiška).

<sup>(1)</sup> Žr. ILO NORMLEX (<http://www.ilo.org/dyn/normlex/en>) ir pagalbines gaires.

<sup>(2)</sup> 1994 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 94/62/EB dėl pakuočių ir pakuočių atliekų (OL L 365, 1994 12 31, p. 10).

Neprivalomos etiketės su teksto langeliu naudojimo rekomendacijos pateiktos Ekologinio ženklo naudojimo gairėse, paskelbtose interneto svetainėje:

[http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo\\_guidelines.pdf](http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf).

*Vertinimas ir patikra.* Pareiškėjas turi pateikti atitikties deklaraciją drauge su gaminio etiketės pavyzdžiu arba iliustracija, kuriame matyti ES ekologinio ženklo vieta.

---

## PRIEDĖLIS

**RIBOJAMŲ CHEMINIŲ MEDŽIAGŲ SĄRAŠAS (RCMS)**

Sąrašas galioja cheminėms medžiagoms, kurios gali būti naudojamos gamybos procese arba būti galutinio gaminio sudėtyje. ES ekologinio ženklo avalynei skirtame RCMS nurodytos cheminės medžiagos arba jų grupės, kurių kiekis galutiniame gaminyje, jame esančiose medžiagose ar dalyse arba, atitinkamais atvejais, jo gamybos receptūrose ypatingai ribojamas arba tikrinamas. Apribojimai taikomi:

- gamybos etapams (pvz., dažymui);
- avalynės gamybos etapuose naudojamoms receptūroms (pvz., priedų gamybai);
- vienalytėms medžiagoms ar dalims (pvz., dirbtiniam arba gamtiniam kaučiukui);
- galutiniams gaminiams.

Kiekvienam reikalavimui nurodomas pritaikomumas, atitinkamais atvejais – medžiaga (-os) ir (arba) gamybos etapas (-ai), apribojimų apimtis, patikros ir (arba) bandymų reikalavimai.

Pareiškėjas RCMS turi pateikti visiems medžiagų tiekėjams.

Tekstilės gaminiai, kuriems remiantis Sprendimo 2014/350/ES ekologiniais kriterijais suteiktas ES ekologinis ženklas, laikomi atitinkančiais 6 kriterijų.

## Konkreiems gamybos etapams taikomi apribojimai

Taikymo sritis	Apribojimo taikymo sritis	Ribinės vertės	Patikra
a) Pagalbinės cheminės medžiagos			
Išdirbtos odos, tekstilės ir dengtos odos bei tekstilės gamybos etapuose naudojami mišiniai ir receptūros	<p>Toliau išvardytų medžiagų negali būti gamybos etapuose naudojamuose mišiniuose arba receptūrose; joms taikomos ribinės cheminių medžiagų kiekio galutiniame gaminyje vertės:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— nonilfenolis, izomerų mišinys, CAS Nr. 25154–52–3,</li> <li>— 4-nonilfenolis, CAS Nr. 104–40–5,</li> <li>— 4-nonilfenolis, šakotasis, CAS Nr. 84852–15–3,</li> <li>— oktilfenolis, CAS Nr. 27193–28–8,</li> <li>— 4-oktilfenolis, CAS Nr. 1806–26–4,</li> <li>— 4-tret-oktilfenolis, CAS Nr. 140–66–9.</li> </ul> <p>Šie alkilfenoletoksilatai (APEO):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— polioksietilintas oktilfenolis, CAS Nr. 9002–93–1,</li> <li>— polioksietilintas nonilfenolis, CAS Nr. 9016–45–9,</li> <li>— polioksietilintas p-nonilfenolis, CAS Nr. 26027–38–3.</li> </ul>	<p>25 mg/kg bendras kiekis tekstilei</p> <p>100 mg/kg bendras kiekis išdirbtai odai</p>	<p><i>Vertinimas ir patikra.</i> Pareiškėjas arba medžiagų tiekėjas (-ai) turi pateikti deklaraciją, kurioje nurodyta, kad šios cheminės medžiagos nebuvo naudotos, ir kuri patvirtinta galutinio gaminio arba jame esančios išdirbtos odos, tekstilės ir dengtos odos ar tekstilės SDL arba bandymų rezultatais. Bandymo metodas: išdirbta oda – EN ISO 18218–2 (netiesioginis metodas); tekstilė ir dengta tekstilė– EN ISO 18254 alkilfenoletoksilatams. Dėl alkilfenolių galutinio gaminio bandymas atliekamas ekstrahuojant tirpikliais, o paškui LC-MS arba GC-MS metodais.</p>
Išdirbtos odos, tekstilės ir dengtos odos bei tekstilės dažymo ir apdailos operacijos	<p>Toliau išvardytos cheminės medžiagos negali būti naudojamos jokiuose mišiniuose ar medžiagų deriniuose, naudojamuose išdirbtos odos, dengtos odos ir tekstilės dažymo ir apdailos operacijoms:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— bis(kietintojo lajus alkilo) dimetilamonio chlorido (DTDMAC),</li> <li>— distearilo dimetilo amonio chlorido (DSDMAC),</li> <li>— di(kietintojo lajus) dimetilamonio chlorido (DHTDMAC),</li> <li>— etileno diamino tetraacetato (EDTA),</li> <li>— dietileno triamino pentaacetato (DTPA),</li> <li>— 4-(1,1,3,3-tetrametilbutil)-fenolio,</li> <li>— nitrilotriacto rūgšties (NTA).</li> </ul>	Netaikoma	<p><i>Vertinimas ir patikra.</i> Pareiškėjas ar medžiagų tiekėjas (-ai) pateikia deklaraciją, kurioje nurodo, kad šios cheminės medžiagos nebuvo naudotos.</p>

Taikymo sritis	Apribojimo taikymo sritis	Ribinės vertės	Patikra
b) Kanifolija			
Marginimas, lakavimas ir klijavimas	Kanifolijos negalima naudoti kaip marginimo dažų, lakų arba klijų sudedamosios dalies.	Netaikoma	Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia deklaraciją, kad ši medžiaga nebuvo naudota.
c) Tirpikliai			
Išdirbtai odai, tekstilei ir dengtai odai bei tekstilei, plastikams ir galutiniams gaminiams skirtiems mišiniams, medžiagų deriniams ir adhezyvams naudotos pagalbinės cheminės medžiagos	Toliau nurodytos cheminės medžiagos negali būti naudojamos mišiniuose ir medžiagų deriniuose, naudojamuose perdirbant sudedamąsias medžiagas, ir klijuose, naudojamuose galutiniam gaminiui surinkti: — 2-metoksietanolis, — N,N-dimetilformamidas, — 1-metil-2-pirolidonas, — bis(2-metoksietil)eteris, — 4,4'-diaminodifenilmetanas, — 1,2,3-trichlorpropanas, — 1,2-dichlorešanas; etileno dichloridas, — 2-etoksietanolis, — benzeno-1,4-diamino dihidrochloridas, — bis(2-metoksietil)eteris, — formamidas, — N-metil-2-pirolidonas, — trichloretilenas.	Netaikoma	Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas ar medžiagų tiekėjas (-ai) pateikia deklaraciją, kurioje nurodo, kad šios cheminės medžiagos nebuvo naudotos.
d) Chlorintieji parafinai			
Visi išdirbtos odos, sintetinio kaučiuko, plastikų, tekstilės ir dangos gamybos etapai	Trumposios grandinės chlorintieji parafinai (SCCP) C10–C13 negali būti naudojami išdirbtos odos, sintetinio kaučiuko, plastikų, tekstilės ir dangos gamybos ir apdailos operacijoms.	Neaptinkama	Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas (arba) medžiagų tiekėjas (-ai) pateikia deklaraciją, kurioje nurodo, kad SCCP C10–C13 nebuvo naudoti, ir ją pagrindžia SDL. Kitu atveju pareiškėjas ir (arba) medžiagų tiekėjas (-ai) pateikia atitikties deklaraciją, grindžiamą bandymo pagal EN ISO 18219 ataskaitos rezultatais.



Taikymo sritis	Apribojimo taikymo sritis	Ribinės vertės	Patikra
Išdirbtai odai, dirbtiniam kaučiukui, plastikams, tekstilėi ir dangoms skirtų medžiagų apdirbimas	Vidutinės grandinės chlorintųjų parafinų (MCCP) C14–C17 naudojimas išdirbtos odos, dirbtinio kaučiuko, plastikų, tekstilės ir dangų gamybos ir apdailos etapuose yra ribojamas.	1 000 mg/kg	<i>Vertinimas ir patikra.</i> Pareiškėjas ir (arba) medžiagų tiekėjas (-ai) pateikia deklaraciją, kurioje nurodo, kad MCCP C14–C17 nebuvo naudoti, ir ją pagrindžia SDL. Kitu atveju pareiškėjas ir (arba) medžiagų tiekėjas (-ai) pateikia atitiktą deklaraciją, grindžiamą bandymo pagal EN ISO 18219 ataskaitos rezultatais.

e) Biocidiniai produktai (apibrėžti Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 528/2012 <sup>(1)</sup> 3 straipsnio 1 dalies a punkte)

Naudojami vežant arba sandėliuojant žalias medžiagas ir medžiagų pusgaminius, galutinius gaminius arba galutinių gaminių pakuotes.	<p>i) Naudoti leidžiama tik šias veikliąsias medžiagas (apibrėžtas Reglamento (ES) Nr. 528/2012 3 straipsnio 1 dalies c punkte):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— sąraše, sudarytame pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 9 straipsnio 2 dalį, atitinkamų tipų produktams (t. y. pluoštui, odai, kaučiukui ir polimerizuotoms medžiagoms) naudoti nurodytas veikliąsias medžiagas, su sąlyga, kad laikomasi jame nurodytų sąlygų arba apribojimų;</li> <li>— į to reglamento I priedą įtrauktas veikliąsias medžiagas, su sąlyga, kad laikomasi jame nurodytų sąlygų arba apribojimų;</li> <li>— pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 89 straipsnio 1 dalyje nuodytą darbo programą dėl naudojimo atitinkamų tipų produktams tiriamas veikliąsias medžiagas.</li> </ul>	Netaikoma	<p><i>Vertinimas ir patikra.</i> Pareiškėjas ir medžiagų tiekėjas pateikia šių medžiagų nenaudojimo deklaracijas prieš vežimą arba sandėliavimą arba įrodymą, kad biocidinės veikliosios medžiagos naudojimas leidžiamas pagal Reglamentą (ES) Nr. 528/2012.</p> <p>Jei biocidai naudojami, turi būti pateikiamas veikliųjų medžiagų, pridėtų vežant arba sandėliuojant žaliavas ar medžiagų pusgaminius arba į galutinių gaminių pakuotes, sąrašas, įskaitant susijusias pavojingumo frazes.</p>
	ii) Surenkant avalynę biocidinių produktų negalima pridėti į galutinius gaminius ar jų dalis siekiant galutiniam gaminiui suteikti biocidinių savybių.	Netaikoma	<i>Vertinimas ir patikra.</i> Pareiškėjas ir medžiagų tiekėjas turi pateikti deklaraciją, kurioje nurodyta, kad biocidų nebuvo pridėta į galutinį gaminį ar jo dalis.
	iii) Vežant arba sandėliuojant gaminius, jo dalis ar bet kokias jame esančias vienalytes medžiagas negali būti naudojami chlorfenoliai (jų druskos ir esteriai), organiniai alavo junginiai (įskaitant TBT, TPhT, DBT ir DOT), dimetilfumaratas (DMFu), triklozanas ir nanosidabras ir jų negalima pridėti į galutinį gaminį ar jo pakuotę.	Neaptinkama	<p><i>Vertinimas ir patikra.</i> Pareiškėjas ar medžiagų tiekėjas (-ai) pateikia deklaraciją, kurioje nurodo, kad šios cheminės medžiagos nebuvo naudotos. Ši deklaracija grindžiama galutinio gaminio bandymo, per kurį siekta patikrinti, ar nėra toliau išvardytų cheminių medžiagų, rezultatais:</p> <p>Chlorfenoliai: išdirbta oda – EN ISO 17070; tekstilė – XP G 08–015 (aptikimo riba: išdirbta oda – 0,1 ppm, tekstilė – 0,05 ppm);</p> <p>Dietilfumaratas: ISO/TS 16186.</p>

Taikymo sritis	Apribojimo taikymo sritis	Ribinės vertės	Patikra
f) Kitos atitinkamos cheminės medžiagos	<p>Gamybos receptūros ir klijai, naudoti galutiniame gaminyje ar jo dalyse.</p> <p>Toliau nurodytų cheminių medžiagų negalima tikslingai pridėti į jokių mišinių ar medžiagų derinius, naudojamus surenkant avalynę:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— chlorinti arba brominti dioksinai arba furanai,</li> <li>— chlorinti angliavandeniliai (1,1,2,2-tetrachloretanas, pentachloretanas, 1,1,2-trichloretanas, 1,1-dichloretilenas),</li> <li>— heksachlorocikloheksanas,</li> <li>— monometildibromdifenilmetanas,</li> <li>— monometildichlordifenilmetanas,</li> <li>— nitritai,</li> <li>— polibrominti bifenilai (PBB),</li> <li>— pentabromdifenileteris (PeBDE),</li> <li>— oktabromdifenileteris (OBDE),</li> <li>— polichlorinti bifenilai (PCB),</li> <li>— polichlorinti terfenilai (PCT),</li> <li>— tri(2,3-dibromopropil)fosfatas (TRIS),</li> <li>— trimetilfosfatas,</li> <li>— tris(aziridinil)fosfino oksidas (TEPA),</li> <li>— tris(2-chloretil)fosfatas (TCEP),</li> <li>— dimetil-metilfosfonatas (DMMP).</li> </ul>	Netaikoma	Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas ar medžiagų tiekėjas (-ai) pateikia deklaraciją, kurioje nurodo, kad šios cheminės medžiagos nebuvo naudotos.

(<sup>1</sup>) 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo (Tekstas svarbus EEE) (OL L 167, 2012 6 27, p. 1).

## Dažyklose vykdomiems procesams taikomi apribojimai

Taikymo sritis	Apribojimo taikymo sritis	Ribinės vertės	Patikra																		
a) Nešikliai																					
Nešikliai, naudojami dažymo procesuose, kurių metu naudojami dispersiniai dažikliai	Negali būti naudojami halogenintieji dažymo greitikliai (nešikliai) (nešiklių pavyzdžiai: 1,2-dichlorbenzenas, 1,2,4-trichlorbenzenas, chlorfenoksietanolis).	Netaikoma	Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas ar medžiagų tiekėjas (-ai) pateikia atitikties deklaraciją, grindžiamą SDL.																		
Nešikliai, naudojami kaip porodariai plastikams ir putplasčiams	Halogenintieji organiniai junginiai nenaudojami kaip porodariai arba pagalbiniai porodariai.	Netaikoma	Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas ar medžiagų tiekėjas (-ai) pateikia atitikties deklaraciją, grindžiamą SDL.																		
b) Dažikliai, kuriems taikomi apribojimai																					
Azodažikliai Naudojimas dažymo procese	<table border="1" data-bbox="468 873 1198 1458"> <thead> <tr> <th data-bbox="468 983 954 1034">Arilaminas</th> <th data-bbox="954 983 1198 1034">CAS numeris</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="468 1034 954 1085">4-aminodifenilas</td> <td data-bbox="954 1034 1198 1085">92-67-1</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 1085 954 1136">Benzidinas</td> <td data-bbox="954 1085 1198 1136">92-87-5</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 1136 954 1187">4-chlor-o-toluidinas</td> <td data-bbox="954 1136 1198 1187">95-69-2</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 1187 954 1238">2-naftilaminas</td> <td data-bbox="954 1187 1198 1238">91-59-8</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 1238 954 1289">o-amino-azotulenas</td> <td data-bbox="954 1238 1198 1289">97-56-3</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 1289 954 1340">2-amino-4-nitrotoluenas</td> <td data-bbox="954 1289 1198 1340">99-55-8</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 1340 954 1391">p-chloranilinas</td> <td data-bbox="954 1340 1198 1391">106-47-8</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 1391 954 1442">2,4-diaminoanizolas</td> <td data-bbox="954 1391 1198 1442">615-05-4</td> </tr> </tbody> </table>	Arilaminas	CAS numeris	4-aminodifenilas	92-67-1	Benzidinas	92-87-5	4-chlor-o-toluidinas	95-69-2	2-naftilaminas	91-59-8	o-amino-azotulenas	97-56-3	2-amino-4-nitrotoluenas	99-55-8	p-chloranilinas	106-47-8	2,4-diaminoanizolas	615-05-4	30 mg/kg kiekvieno arilamino galutiniame gaminyje	Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas ar medžiagų tiekėjas (-ai) pateikia atitikties deklaraciją, grindžiamą specialių bandymų (pagal EN 14362-1:2012 ir 3:2012 tekstilėi ir CEN ISO/TS 17234-1 ir 2 išdirbtai odai) rezultatais.  (Pastaba. 4-aminoazobenzeno aptikimo rezultatai gali būti netikrai teigiami, todėl turi būti pranešami).
Arilaminas	CAS numeris																				
4-aminodifenilas	92-67-1																				
Benzidinas	92-87-5																				
4-chlor-o-toluidinas	95-69-2																				
2-naftilaminas	91-59-8																				
o-amino-azotulenas	97-56-3																				
2-amino-4-nitrotoluenas	99-55-8																				
p-chloranilinas	106-47-8																				
2,4-diaminoanizolas	615-05-4																				

Taikymo sritis	Apribojimo taikymo sritis		Ribinės vertės	Patikra
	Arilaminas	CAS numeris		
	4,4'-diaminodifenilmetanas	101-77-9		
	3,3'-dichlorobenzidinas	91-94-1		
	3,3'-dimetoksibenzidinas	119-90-4		
	3,3'-dimetilbenzidinas	119-93-7		
	3,3'-dimetil-4,4'-diaminodifenilmetanas	838-88-0		
	p-krezidinas	120-71-8		
	4,4'-metilen-bis-(2-chloranilinas)	101-14-4		
	4,4'-oksidianilinas	101-80-4		
	4,4'-tiodianilinas	139-65-1		
	o-toluidinas	95-53-4		
	2,4-diaminotoluenas	95-80-7		
	2,4,5-trimetilanilinas	137-17-7		
	o-anizidinas (2-metoksianilinas)	90-04-0		
	2,4-ksilidinas	95-68-1		
	2,6-ksilidinas	87-62-7		
	4-aminoazobenzenas	60-09-3		
CMR dažikliai	Negali būti naudojami toliau nurodyti kancerogeniniai, mutageniniai arba toksiški reprodukcijai dažikliai.		Netaikoma	Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas ar medžiagų tiekėjas (-ai) pateikia atitikties deklaraciją, grindžiamą SDL.
	Kancerogeniniai, mutageniniai arba toksiški reprodukcijai dažikliai	CAS numeris		
	C.I. Rūgštinis raudonasis 26	3761-53-3		
	C.I. Bazinis raudonasis 9	569-61-9		

Taikymo sritis	Apribojimo taikymo sritis		Ribinės vertės	Patikra
	Kancerogeniniai, mutageniniai arba toksiški reprodukcijai dažikliai	CAS numeris		
	C.I. Bazinis violetinis 14	632-99-5		
	C.I. Tiesioginis juodasis 38	1937-37-7		
	C.I. Tiesioginis mėlynasis 6	2602-46-2		
	C.I. Tiesioginis raudonasis 28	573-58-0		
	C.I. Dispersinis mėlynasis 1	2475-45-8		
	C.I. Dispersinis oranžinis 11	82-28-0		
	C.I. Dispersinis geltonasis 3	2832-40-8		
Potencialiai jautrinantys dažikliai	Negali būti naudojami toliau nurodyti potencialiai jautrinantys dažikliai.		Netaikoma	Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas ar medžiagų tiekėjas (-ai) pateikia atitiktis deklaraciją, grindžiamą SDL.
	Potencialiai jautrinantys dispersiniai dažikliai	CAS numeris		
	C.I. Dispersinis mėlynasis 1	2475-45-8		
	C.I. Dispersinis mėlynasis 3	2475-46-9		
	C.I. Dispersinis mėlynasis 7	3179-90-6		
	C.I. Dispersinis mėlynasis 26	3860-63-7		
	C.I. Dispersinis mėlynasis 35	12222-75-2		
	C.I. Dispersinis mėlynasis 102	12222-97-8		
	C.I. Dispersinis mėlynasis 106	12223-01-7		
	C.I. Dispersinis mėlynasis 124	61951-51-7		
	C.I. Dispersinis rudasis 1	23355-64-8		
	C.I. Dispersinis oranžinis 1	2581-69-3		
	C.I. Dispersinis oranžinis 3	730-40-5		

Taikymo sritis	Apribojimo taikymo sritis	Ribinės vertės	Patikra																						
	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="468 169 954 225">Potencialiai jautrinantys dispersiniai dažikliai</th> <th data-bbox="954 169 1200 225">CAS numeris</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="468 225 954 272">C.I. Dispersinis oranžinis 37</td> <td data-bbox="954 225 1200 272">12223–33–5</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 272 954 328">C.I. Dispersinis oranžinis 76</td> <td data-bbox="954 272 1200 328">13301–61–6</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 328 954 384">C.I. Dispersinis raudonasis 1</td> <td data-bbox="954 328 1200 384">2872–52–8</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 384 954 440">C.I. Dispersinis raudonasis 11</td> <td data-bbox="954 384 1200 440">2872–48–2</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 440 954 488">C.I. Dispersinis raudonasis 17</td> <td data-bbox="954 440 1200 488">3179–89–3</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 488 954 544">C.I. Dispersinis geltonasis 1</td> <td data-bbox="954 488 1200 544">119–15–3</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 544 954 600">C.I. Dispersinis geltonasis 3</td> <td data-bbox="954 544 1200 600">2832–40–8</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 600 954 647">C.I. Dispersinis geltonasis 9</td> <td data-bbox="954 600 1200 647">6373–73–5</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 647 954 703">C.I. Dispersinis geltonasis 39</td> <td data-bbox="954 647 1200 703">12236–29–2</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 703 954 759">C.I. Dispersinis geltonasis 49</td> <td data-bbox="954 703 1200 759">54824–37–2</td> </tr> </tbody> </table>	Potencialiai jautrinantys dispersiniai dažikliai	CAS numeris	C.I. Dispersinis oranžinis 37	12223–33–5	C.I. Dispersinis oranžinis 76	13301–61–6	C.I. Dispersinis raudonasis 1	2872–52–8	C.I. Dispersinis raudonasis 11	2872–48–2	C.I. Dispersinis raudonasis 17	3179–89–3	C.I. Dispersinis geltonasis 1	119–15–3	C.I. Dispersinis geltonasis 3	2832–40–8	C.I. Dispersinis geltonasis 9	6373–73–5	C.I. Dispersinis geltonasis 39	12236–29–2	C.I. Dispersinis geltonasis 49	54824–37–2		
Potencialiai jautrinantys dispersiniai dažikliai	CAS numeris																								
C.I. Dispersinis oranžinis 37	12223–33–5																								
C.I. Dispersinis oranžinis 76	13301–61–6																								
C.I. Dispersinis raudonasis 1	2872–52–8																								
C.I. Dispersinis raudonasis 11	2872–48–2																								
C.I. Dispersinis raudonasis 17	3179–89–3																								
C.I. Dispersinis geltonasis 1	119–15–3																								
C.I. Dispersinis geltonasis 3	2832–40–8																								
C.I. Dispersinis geltonasis 9	6373–73–5																								
C.I. Dispersinis geltonasis 39	12236–29–2																								
C.I. Dispersinis geltonasis 49	54824–37–2																								
Kandikiniai chromo junginių dažikliai	Negalima naudoti kandikinių chromo junginių dažiklių.	Netaikoma	<i>Vertinimas ir patikra.</i> Pareiškėjas ar medžiagų tiekėjas (-ai) pateikia atitikties deklaraciją, grindžiamą SDL.																						
Metalų kompleksų dažikliai	Metalų kompleksų dažiklius, kurių kompleksodaris yra varis, chromas ir nikelis, leidžiama naudoti tik išdirbtai odai, vilnai, poliamidui ir šių pluoštų mišiniams su dirbtinės celiuliozės pluoštais (pvz., viskoze) dažyti.	Netaikoma	<i>Vertinimas ir patikra.</i> Pareiškėjas ar medžiagų tiekėjas (-ai) pateikia atitikties deklaraciją, grindžiamą SDL.																						
Pigmentai	Negalima naudoti pigmentų, pagamintų kadmio, švino, chromo (VI), gyvsidabrio ir (arba) stibio pagrindu.	Netaikoma	<i>Vertinimas ir patikra.</i> Pareiškėjas ar medžiagų tiekėjas (-ai) pateikia atitikties deklaraciją, grindžiamą SDL.																						

## Galutinio gaminio apdailos procesui taikomi apribojimai

Taikymo sritis	Apribojimo taikymo sritis	Ribinės vertės	Patikra
a) perfluorinti ir polifluorinti cheminiai produktai (PFC)			
Galutinis produktas	i) Avalynei impregnuoti negali būti naudojamos fluorintos hidrofobinės, teplumą mažinančios ir oleofobinės medžiagos. Tai apima apdorojimą perfluorintomis ir polifluorintomis medžiagomis. Apdorojimui naudojamos nefluorintos medžiagos turi būti lengvai biologiškai skaidžios ir biologiškai nesikaupiančios vandens aplinkoje, iškaitant vandens telkinių dugno nuosėdas.	Netaikoma	Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas ar medžiagų tiekėjas pateikia atitikties deklaraciją, grindžiamą SDL.
Avalynė, turinti deklaruotą integruotą nepralaidumo vandeniui funkciją	ii) Fluoropolimerų membranos ir laminatai gali būti naudojami avalynei tik jei reikalaujamas medžiagos pramirkumas yra mažesnis nei 0,2 g, o mirklumas mažesnis nei 30 % pagal ISO 20347 standartą. Gaminant fluoropolimerų membranas nenaudojama PFOA ar kitų OECD apibrėžtų aukštesnių jos homologų.	Netaikoma	Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas turi pateikti iš membranos arba laminato gamintojo gautą atitikties deklaraciją, susijusią su polimerų gamyba. Deklaracija turi būti grindžiama medžiagos pramirkumo bandymų pagal ISO 20347 rezultatais.
b) Antipirenai			
Inkorporuoto atsparumo ugniai avalynė	Naudoti antipirenus galima tik III kategorijos asmeninėms apsaugos priemonėms priskiriamai CE ženklu pažymėtai avalynei, turinčiai inkorporuotą atsparumo ugniai funkciją, kuri padeda užtikrinti saugą darbe pagal Direktyvoje 89/686/EB nustatytus nurodymus. Atsparumui ugniai užtikrinti naudojama (-os) cheminė (-s) medžiaga (-os) turi atitikti 5 kriterijų.	Netaikoma	Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia deklaraciją, kurioje nurodo, kad antipirenai nebuvo naudoti, arba atitikties 5 kriterijui deklaraciją.  Abiem atvejais deklaracija turi būti grindžiama SDL. Atitinkamais atvejais turi būti pateiktas gaminiui naudotų antipirenų sąrašas, drauge su atitinkamomis pavojingumo ir rizikos frazėmis. Turi būti pateikta sertifikato, išduoto sertifikavimo įstaigos, apie kurią pranešta pagal Direktyvą 89/686/EEB, kopija, įrodanti, kad gaminys parduodamas kaip ugniai atspari III kategorijos asmeninės apsaugos priemonė.

## Galutiniam gaminiui arba tam tikroms jo dalims taikomi apribojimai

Taikymo sritis	Apribojimo taikymo sritis	Ribinės vertės	Patikra																		
a) Policikliniai aromatiniai angliavandeniliai (PAH)																					
Plastikai ir dirbtinis kaučiukas, tekstilė arba odos dangos	<p>Plastikuose, dirbtiniame kaučiuke, tekstilėje arba odos dangose esantys toliau nurodyti PAH negali viršyti nurodytų ribų.</p> <p>Prie 1 ir 2 pavojų grupių priskiriamų PAH koncentracija plastikuose, dirbtiniame kaučiuke, tekstilėje arba odos dangose negali atitikti arba viršyti pavienės medžiagos ar bendros suminės koncentracijos ribą.</p> <p>Turi būti tikrinamas toliau nurodytų PAH buvimas ir koncentracija:</p> <p>Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 ribojami PAH</p> <table border="1" data-bbox="468 922 1128 1398"> <thead> <tr> <th>Pavadinimas</th> <th>CAS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Chrizenas</td> <td>218-01-9</td> </tr> <tr> <td>Benz[a]antracenas</td> <td>56-55-3</td> </tr> <tr> <td>Benz[k]fluorantenas</td> <td>207-08-9</td> </tr> <tr> <td>Benzo[a]pirenas</td> <td>50-32-8</td> </tr> <tr> <td>Dibenzo[a,h]antracenas</td> <td>53-70-3</td> </tr> <tr> <td>Benz[j]fluorantenas</td> <td>205-82-3</td> </tr> <tr> <td>Benz[b]fluorantenas</td> <td>205-99-2</td> </tr> <tr> <td>Benz[e]pirenas</td> <td>192-97-2</td> </tr> </tbody> </table>	Pavadinimas	CAS	Chrizenas	218-01-9	Benz[a]antracenas	56-55-3	Benz[k]fluorantenas	207-08-9	Benzo[a]pirenas	50-32-8	Dibenzo[a,h]antracenas	53-70-3	Benz[j]fluorantenas	205-82-3	Benz[b]fluorantenas	205-99-2	Benz[e]pirenas	192-97-2	<p>Visai avalynei:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. pavienių PAH, kurių naudojimas ribojamas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, koncentracijos riba turi būti mažesnė nei 1 mg/kg.</li> <li>2. 18 išvardytų PAH bendra suminė koncentracijos riba turi būti mažesnė nei 10 mg/kg.</li> </ol> <p>Jei avalynė skirta vaikams iki trejų metų:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. pavienių PAH, kurių naudojimas ribojamas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, koncentracijos riba turi būti mažesnė nei 0,5 mg/kg.</li> <li>2. 18 išvardytų PAH bendra suminė koncentracijos riba turi būti mažesnė nei 1 mg/kg.</li> </ol>	<p>Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas arba) medžiagų tiekėjas (-ai) turi pateikti atitikties deklaraciją, grindžiamą bandymo AfPS GS 2014:01 PAK ataskaitos rezultatais.</p>
Pavadinimas	CAS																				
Chrizenas	218-01-9																				
Benz[a]antracenas	56-55-3																				
Benz[k]fluorantenas	207-08-9																				
Benzo[a]pirenas	50-32-8																				
Dibenzo[a,h]antracenas	53-70-3																				
Benz[j]fluorantenas	205-82-3																				
Benz[b]fluorantenas	205-99-2																				
Benz[e]pirenas	192-97-2																				



Taikymo sritis	Apribojimo taikymo sritis		Ribinės vertės	Patikra
	Papildomi PAH, kuriems taikomi apribojimai			
	Pavadinimas	CAS		
	Naftalenas	91–20–3		
	Acenaftilenas	208–96–8		
	Acenaftenas	83–32–9		
	Fluorenas	86–73–7		
	Fenantrenas	85–1–8		
	Antracenas	120–12–7		
	Fluorantenas	206–44–0		
	Pirenas	129–00–0		
	Indeno(1,2,3-cd)pirenas	193–39–5		
	Benzo(g, h, i)perilenas	191–24–2		

b) N-nitrozaminai

Natūralus ir sintetinis kaučiukas	Dirbtiniame ir gamtiniame kaučiuke negali būti aptinkama toliau nurodytų N-nitrozaminų.		Neaptinkama	Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas arba kaučiuko tiekėjas turi pateikti atitikties deklaraciją, grindžiamą bandymo pagal bandymo metodą EN 12868 arba EN 14602 ataskaitos rezultatais.
	N-nitrozaminai	CAS		
	N-nitrozodietanolaminas (NDELA)	1116–54–7		
	N-nitrozodimetilaminas (NDMA)	62–75–9		
	N-nitrozodipropilaminas (NDPA)	621–64–7		

Taikymo sritis	Aprašymo taikymo sritis		Ribinės vertės	Patikra
	N-nitrozaminai	CAS		
	N-nitrozodietilaminas (NDEA)	55–18–5		
	N-nitrozodiizopropilaminas (NDiPA)	601–77–4		
	N-nitrozodibutilaminas (NDBA)	924–16–3		
	N-nitrozopiperidinas (NPIP)	100–75–4		
	N-nitrozodiizobutilaminas (NdiBA)	997–95–5		
	N-nitrozodiizonilaminas (NdiNA)	1207995–62–7		
	N-nitrozomorfolinas (NMOR)	59–89–2		
	N-nitrozo N-metil N-fenilaminas (NMPHA)	614–00–6		
	N-nitrozo N-etil N-fenilaminas (NEPHA)	612–64–6		
	N-nitrozopirolidinas	930–55–2		

## c) Organoalavo medžiagos

Galutinis produktas	<p>Toliau nurodytų organoalavo junginių koncentracija galutiniame gaminyje turi neviršyti nurodytų ribų.</p> <table border="1" data-bbox="465 1125 1131 1390"> <tbody> <tr> <td data-bbox="465 1125 909 1176">Tributilalavo junginiai (TBT)</td> <td data-bbox="909 1125 1131 1176">0,025 mg/kg</td> </tr> <tr> <td data-bbox="465 1176 909 1227">Dibutilalavo junginiai (DBT)</td> <td data-bbox="909 1176 1131 1227">1 mg/kg</td> </tr> <tr> <td data-bbox="465 1227 909 1278">Monobutilalavo junginiai (MBT)</td> <td data-bbox="909 1227 1131 1278">1 mg/kg</td> </tr> <tr> <td data-bbox="465 1278 909 1329">Dioktilalavo junginiai (DOT)</td> <td data-bbox="909 1278 1131 1329">1 mg/kg</td> </tr> <tr> <td data-bbox="465 1329 909 1380">Trifenilalavo junginiai (TPT)</td> <td data-bbox="909 1329 1131 1380">1 mg/kg</td> </tr> </tbody> </table>	Tributilalavo junginiai (TBT)	0,025 mg/kg	Dibutilalavo junginiai (DBT)	1 mg/kg	Monobutilalavo junginiai (MBT)	1 mg/kg	Dioktilalavo junginiai (DOT)	1 mg/kg	Trifenilalavo junginiai (TPT)	1 mg/kg	Kiekvienam organoalavo junginiui nurodytos ribinės vertės	Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas turi pateikti atitikties deklaraciją, grindžiamą bandymų pagal bandymų metodą ISO/TS 16179 rezultatais.
Tributilalavo junginiai (TBT)	0,025 mg/kg												
Dibutilalavo junginiai (DBT)	1 mg/kg												
Monobutilalavo junginiai (MBT)	1 mg/kg												
Dioktilalavo junginiai (DOT)	1 mg/kg												
Trifenilalavo junginiai (TPT)	1 mg/kg												

Taikymo sritis	Aprėbimo taikymo sritis	Ribinės vertės	Patikra
d) Ftalatai			
Plastikai, kaučiukas, sintetinės medžiagos, dangos ir medžiagų marginimas	<p>i) Gaminiui gali būti naudojami tik tie ftalatai, kurių rizikos vertinimas atliktas paraiškos teikimo metu ir kurie atitinka 5 kriterijaus reikalavimus.</p> <p>ii) Toliau išvardytų plastifikatorių negalima naudoti gaminiui, jo dalims ar vienalytėms dalims:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 1,2-benzendikarboksirūgštis, di-C6–8-šakotieji alkilesteriai, turintys daug C7 angliavandenilių (DIHP), CAS: 71888–89–6</li> <li>— 1,2-benzendikarboksirūgštis, di-C7–11-šakotieji ir linijiniai alkilesteriai (DHNUP), CAS: 68515–42–4</li> <li>— Bis(2-metoksietil)ftalatas (DMEP), CAS: 117–82–8</li> <li>— Diizobutilftalatas (DIPB), CAS: 84–69–5</li> <li>— Bis(2-etilheksil)ftalatas (DEHP), CAS: 117–81–7</li> <li>— Dibutilftalatas (DBP), CAS: 84–74–2</li> <li>— Butilbenzilftalatas (BBP), CAS: 85–68–7</li> <li>— Di-n-pentilftalatas (DPP), CAS: 131–18–0</li> <li>— 1–2-benzendikarboksirūgštis dipentilesteris, šakotas ir linijinis, CAS: 84777–06–0</li> <li>— Diizopentilftalatas (DIPP), CAS: 605–50–5</li> <li>— Diheksilftalatas (DnHP), CAS: 84–75–3</li> <li>— N-pentil-izopentilftalatas, CAS: 607–426–00–1</li> </ul> <p>iii) Toliau nurodyti ftalatai negali būti naudojami avalynei, skirtai vaikams iki trejų metų:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Di-izo-nonilftalatas (DINP)* CAS: 28553–12–0; 68515–48–0</li> <li>— Di-n-oktilftalatas (DNOP)* CAS: 117–84–0</li> <li>— Di-izodecilftalatas (DIDP)* CAS: 26761–40–0; 68515–49–1</li> </ul>	<p>Netaikoma</p> <p>Bendras ribojamų plastifikatorių kiekis turi būti mažesnis nei 0,10 % masės.</p> <p>Bendras ribojamų plastifikatorių kiekis avalynėje, skirtoje vaikams iki trejų metų, turi būti mažesnis nei 0,05 % masės.</p>	<p><i>Vertinimas ir patikra.</i> Pareiškėjas pateikia atitikties deklaraciją, grindžiamą SDL.</p> <p><i>Vertinimas ir patikra.</i> Pareiškėjas turi pateikti medžiagų gamintojo deklaraciją, kurioje nurodyta, kad atitinkamos cheminės medžiagos nebuvo naudotos, ir kuri grindžiama medžiagų derinyje naudotų plastifikatorių SDL, arba bandymų pagal ISO/TS 16181 rezultatus.</p>

Taikymo sritis	Apribojimo taikymo sritis	Ribinės vertės	Patikra																														
e) Ekstrahuojamieji metalai																																	
Galutinis gaminys	<p>Jei avalynė skirta vaikams iki trejų metų, toliau nurodytų cheminių medžiagų koncentracija galutiniame gaminyje negali viršyti nurodytų ribų.</p> <table border="1" data-bbox="472 528 1128 1002"> <tr><td>Stibis (Sb)</td><td>30,0 mg/kg</td></tr> <tr><td>Arsenas (As)</td><td>0,2 mg/kg</td></tr> <tr><td>Kadmis (Cd)</td><td>0,1 mg/kg</td></tr> <tr><td>Chromas (Cr)</td><td>1,0 mg/kg (tekstilei)</td></tr> <tr><td>Kobaltas (Co)</td><td>1,0 mg/kg</td></tr> <tr><td>Varis (Cu)</td><td>25,0 mg/kg</td></tr> <tr><td>Švinas (Pb)</td><td>0,2 mg/kg</td></tr> <tr><td>Nikelis (Ni)</td><td>1,0 mg/kg</td></tr> <tr><td>Gyvsidabris (Hg)</td><td>0,02 mg/kg</td></tr> </table> <p>Toliau nurodytos ribinės vertės turi būti taikomos avalynei, kuri nėra skirta vaikams iki trejų metų.</p> <table border="1" data-bbox="472 1110 1128 1425"> <tr><td>Stibis (Sb)</td><td>30,0 mg/kg</td></tr> <tr><td>Arsenas (As)</td><td>1,0 mg/kg</td></tr> <tr><td>Kadmis (Cd)</td><td>0,1 mg/kg</td></tr> <tr><td>Chromas (Cr)</td><td>2,0 mg/kg (tekstilei)</td></tr> <tr><td>Kobaltas (Co)</td><td>4,0 mg/kg</td></tr> <tr><td>Varis (Cu)</td><td>50,0 mg/kg</td></tr> </table>	Stibis (Sb)	30,0 mg/kg	Arsenas (As)	0,2 mg/kg	Kadmis (Cd)	0,1 mg/kg	Chromas (Cr)	1,0 mg/kg (tekstilei)	Kobaltas (Co)	1,0 mg/kg	Varis (Cu)	25,0 mg/kg	Švinas (Pb)	0,2 mg/kg	Nikelis (Ni)	1,0 mg/kg	Gyvsidabris (Hg)	0,02 mg/kg	Stibis (Sb)	30,0 mg/kg	Arsenas (As)	1,0 mg/kg	Kadmis (Cd)	0,1 mg/kg	Chromas (Cr)	2,0 mg/kg (tekstilei)	Kobaltas (Co)	4,0 mg/kg	Varis (Cu)	50,0 mg/kg	Kiekvienai cheminei medžiagai nurodytos ribinės vertės	<p><i>Vertinimas ir patikra.</i> Pareiškėjas arba medžiagų tiekėjas (-ai) pateikia atitikties deklaraciją, grindžiamą bandymo, atlikto pagal vieną iš toliau nurodytų bandymų metodų, rezultatais: Ekstrahavimas – EN ISO 105-E04–2013 (rūgščiojo prakaito tirpalu) Aptikimas: EN ISO 17072–1 išdirbtai odai, ICP-MS, ICP-OES (tekstilei ir plastikui).</p> <p>Siekiant įrodyti nuolatinę atitiktį kriterijui, bandymai atliekami kasmet per visą licencijos galiojimo laikotarpį.</p>
Stibis (Sb)	30,0 mg/kg																																
Arsenas (As)	0,2 mg/kg																																
Kadmis (Cd)	0,1 mg/kg																																
Chromas (Cr)	1,0 mg/kg (tekstilei)																																
Kobaltas (Co)	1,0 mg/kg																																
Varis (Cu)	25,0 mg/kg																																
Švinas (Pb)	0,2 mg/kg																																
Nikelis (Ni)	1,0 mg/kg																																
Gyvsidabris (Hg)	0,02 mg/kg																																
Stibis (Sb)	30,0 mg/kg																																
Arsenas (As)	1,0 mg/kg																																
Kadmis (Cd)	0,1 mg/kg																																
Chromas (Cr)	2,0 mg/kg (tekstilei)																																
Kobaltas (Co)	4,0 mg/kg																																
Varis (Cu)	50,0 mg/kg																																

Taikymo sritis	Apribojimo taikymo sritis	Ribinės vertės	Patikra						
	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="468 177 907 228">Švinas (Pb)</td> <td data-bbox="907 177 1128 228">1,0 mg/kg</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 228 907 279">Nikelis (Ni)</td> <td data-bbox="907 228 1128 279">1,0 mg/kg</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 279 907 336">Gyvsidabris (Hg)</td> <td data-bbox="907 279 1128 336">0,02 mg/kg</td> </tr> </table>	Švinas (Pb)	1,0 mg/kg	Nikelis (Ni)	1,0 mg/kg	Gyvsidabris (Hg)	0,02 mg/kg		
Švinas (Pb)	1,0 mg/kg								
Nikelis (Ni)	1,0 mg/kg								
Gyvsidabris (Hg)	0,02 mg/kg								
Metalinės dalys	Nikelio išsiskyrimas iš nikelio turinčių metalo lydinių, kurie gali tiesiogiai ir ilgai liestis su oda, turi būti mažesnis nei 0.5 µg/cm <sup>2</sup> per savaitę.	0.5 µg/cm <sup>2</sup> per savaitę	<i>Vertinimas ir patikra.</i> Pareiškėjas ir (arba) medžiagų tiekėjas (-ai) turi pateikti deklaraciją, kurioje nurodyta, kad avalynės dalyse nėra nikelio ir kuri grindžiama metalinių dalių gamintojo patvirtinimu, arba atitikties deklaraciją, grindžiamą bandymo pagal metodą EN 1811 rezultatais.						
Naudojant chromą rauginta išdirbta oda	<p>Jei batuose yra su chromu raugintos išdirbtos odos, galutiniame gaminyje chromo būti negali.</p> <p>Jei batuose yra su chromu raugintos išdirbtos odos, ekstrahuojamas chromo kiekis galutiniame gaminyje turi būti mažesnis nei 200 mg/kg.</p>	<p>Neaptinkama</p> <p>200 mg/kg</p>	<p><i>Vertinimas ir patikra.</i> Pareiškėjas arba medžiagų tiekėjas (-ai) turi pateikti atitikties deklaraciją, grindžiamą bandymo pagal metodą EN ISO 17075 ataskaitos rezultatais (aptikimo riba: 3 ppm). Ėminys turi būti paruošiamas pagal standarto EN ISO 4044 nuostatas.</p> <p>Siekiant įrodyti nuolatinę atitiktį kriterijui, bandymai atliekami kasmet per visą licencijos galiojimo laikotarpį. Išdirbtai odai, kuri rauginta be chromo, reikalavimas netaikomas.</p> <p><i>Vertinimas ir patikra.</i> Pareiškėjas arba medžiagų tiekėjas (-ai) turi pateikti atitikties deklaraciją, grindžiamą bandymo pagal metodą EN ISO 17072–1 ataskaitos rezultatais.</p> <p>Siekiant įrodyti nuolatinę atitiktį kriterijui, bandymai atliekami kasmet per visą licencijos galiojimo laikotarpį. Išdirbtai odai, kuri rauginta be chromo, reikalavimas netaikomas.</p>						

Taikymo sritis	Aprašymo taikymo sritis	Ribinės vertės	Patikra
f) TDA ir MDA			
PU	2,4-toluendiaminas (2,4-TDA, 95–80–7) 4,4'-diaminodifenilmetanas (4,4'-MDA, 101–77–9)	Mažiau nei 5 mg/kg kiekvienos cheminės medžiagos	<i>Vertinimas ir patikra.</i> Pareiškėjas turi pateikti atitikties deklaraciją, grindžiamą rezultatais, gautais atlikus ekstrahavimą 1 % vandeniniu acto rūgšties tirpalu. Mėginį turi sudaryti šeši gabaliukai, paimti iš kiekvieno mėginio šiek tiek giliau negu paviršius (daugiausia iki 2 cm nuo paviršiaus). Tas pats putplasčio mėginys turi būti ekstrahuojamas keturis kartus, kiekvienu atveju išlaikant mėginio svorio ir tūrio santykį 1:5. Ekstraktai sumaišomi, praskiedžiami iki reikiamo tūrio, išfiltruojami ir išanalizuojami HPLC-UV arba HPLC-MS metodu. Jei atliekama HPLC-UV, bet įtariami trukdžiai, atliekama pakartotinė analizė HPLC-MS metodu.
g) Formaldehididas			
Galutinis gaminy ir (arba) išdirbta oda, tekstilė	Laisvojo ir hidrolizuoto formaldehido kiekis avalynės sudedamosiose dalyse neviršija šių ribinių verčių: — tekstilė: < 20 mg/kg; — išdirbta oda: < 20 mg/kg (vaikų avalynė); 75 mg/kg (pamušalai ir įklotės); 100 mg/kg (kitos gaminio dalys).	Nurodytos ribinės vertės	<i>Vertinimas ir patikra.</i> Pareiškėjas arba medžiagų tiekėjas (-ai) pateikia atitikties deklaraciją, grindžiamą bandymo pagal toliau nurodytus bandymų metodus ataskaitos rezultatais: tekstilė – EN ISO 14184–1; išdirbta oda – EN ISO 17226–1.
h) Stibis			
Žaliavinio poliesterio pluoštai	Stibio kiekis poliesterio pluoštuose neturi viršyti 260 ppm.	260 mg/kg	<i>Vertinimas ir patikra.</i> Pareiškėjas arba pluošto gamintojas turi pateikti deklaraciją, kurioje nurodoma, kad gamybos procese atitinkama cheminė medžiaga nebuvo naudota, arba atitikties deklaraciją, grindžiamą bandymo, atlikto taikant tiesioginio nustatymo atominės absorbcijos spektrometrijos arba induktyviai susietos plazmos (ICP) masių spektrometrijos metodą, ataskaita. Bandymas atliekamas su šlapiuoju būdu dar neapdorotų žaliavinių pluoštų jungtiniu ėminiu.



ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

**LT**